DIALUNA 15 JUNI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CRISIS

Na e momentonan aki FCVR no por brinda servicio di shelter

BNA a ricibi premio special na ACURIL 2026





ORANJESTAD (AAN): Durante ACURIL Conference 2026 na Puerto Rico, Biblioteca Nacional Aruba a ricibi e prestigioso '**Albertina Pérez de Rosa Award for Alliances and Collaborative Projects Among Information Units in the Caribbean**'. E reconocemento a wordo otorga pa e colaboracion ehemplar y e impacto positivo di e proyecto comunitario **Hofi Joy**, cu ta integra naturaleza, arte y cultura pa fomenta educacion y participacion comunitario. E premio ta representa un reconocemento importante pa Aruba riba nivel regional.

Lesa mas den pagina 13.

Investigacion ta alerta riba impacto di contaminacion di luz riba turtuganan marino na Aruba

**Luz artificial na costa ta desorienta turtuga y crianan*

**Expertonan ta pidi accion mas firme pa proteha e especienan*

Emilio ta haya un oportunidad nobo di bay dilanti despues di a perde un pia den accidente





ORANJESTAD (AAN): Emilio Van der Linden, e hoben cu a perde un pia den un accidente na 1 di januari di 2026 ora cu e tabata na caminda pa su trabou, a sali diadomingo rumbo pa Houston, Texas, pa cuminsa un etapa nobo den su recuperacion. Danki na sosten di Aruba Shriners Club y Shriners Children's, Emilio lo haya tratamento specialisa y un protesis na Merca, cu tur gasto cubri. E biahe ta representa un luz di speransa pa Emilio y su famia den nan lucha pa recupera calidad di bida y mira pa dilanti cu confianza.



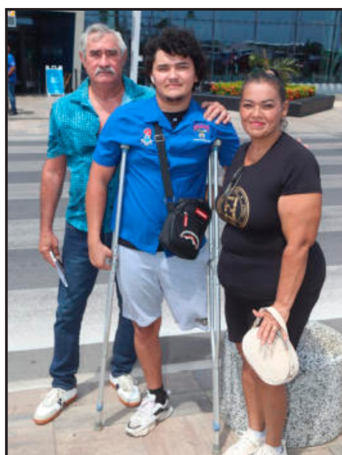
Emilio ta haya un oportunidad nobo di bay dilanti despues di a perde un pia den accidente

Danki na Aruba Shriners Club, hoben Arubiano ta haya acceso na tratamento y protesis









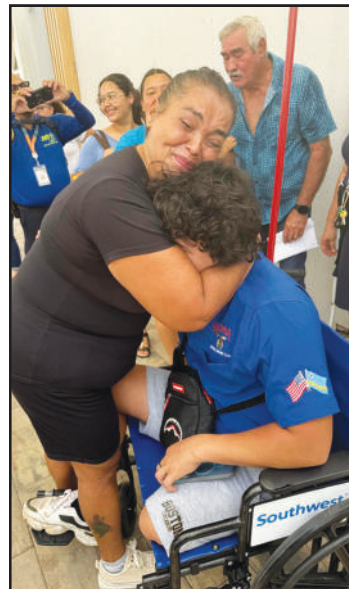




ORANJESTAD – Un acto di solidaridad ta habri un caminda nobo pa Emilio Van der Linden, e hoben cu a perde un pia den un accidente di auto na dia 1 di januari di 2026, ora cu e tabata na caminda pa su trabou riba un brommer.

Despues di e desgracia, Aruba Shriners Club, cu ta cay bou di Araba Shriners Fort Myers, a tuma iniciativa pa acerca e famia Van der Linden cu un proposicion special di sosten. E organisacion a compromete nan mes pa yuda Emilio haya tratamento specialisa y un protesis den un di e 22 hospitalnan na Merca.

Diadomingo mainta, Emilio Van der Linden tabata acompaña pa su mama Mayra van der Lindern y hunto cu su tata, Emiliano "Chou" Van der Linden, a sali rumbo pa Houston, Texas, unda cu e hoben lo wordo evalua y trata pa specialistanan. E biahe a tuma luga cu acompañamento di cuater miembro di Shriners for di Merca, cu a yuda coordina e trayecto y asina garantisa cu tur cos



ta cana sin problema.

Tur gasto relaciona cu e biahe, estadia y tratamento medico ta wordo cubri pa Shriners, permitiendo cu e famia por concentra riba e proceso di recuperacion y rehabilitacion di Emilio.

E gesto generoso aki ta representa un luz di speransa pa Emilio y su famia, despues di un periodo dificil marca pa e accidente cu a cambia su bida completamente. Cu sosten di Shriners, Emilio awor tin e oportunidad pa traha riba su recuperacion y mira dilanti cu mas confianza den futuro.

GET 1 MEDIUM
PIZZA
CHOICE OF
BBQ CHICKEN
PEPPERONI FEAST
DELUXE | VEGGIES
AMERICAN FEAST
OR 2 TOPPINGS
PLUS CHOICE OF
2 LAVA CAKES
BREADSTIX | CINNASTIX
16 PCS PARMESAN BREAD BITES
3 MARBLED COOKIE BROWNIE
FOR 33.00 AWG
Excluding Delivery Charge
STA CRUZ 585 0333
PALM BEACH 586 0333
PARADERA 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
ORDER AT DOMINOSARUBA.COM
App Store
Google Play

Investigacion ta alerta riba impacto di contaminacion di luz riba turtuganan marino na Aruba

***Luz artificial na costa ta desorienta turtuga y crianan**

***Expertonan ta pidi accion mas firme pa proteha e especienan**



CPI CENTRO DE PERIODISMO INVESTIGATIVO

ACTUALIDAD

En Aruba, proteger la anidación de tortugas exige más que luces amigables

A pesar de las campañas y tecnologías amigables, la falta de normas obligatorias para la iluminación costera mantiene en riesgo uno de los principales lugares de anidación de estas especies en el Caribe.

ORANJESTAD (AAN): Contaminacion di luz na costa di Aruba ta sigui representa un peliger serio pa turtuganan marino cu ta bin traha neishi na e beachnan di Aruba. Esaki ta sali na cla den un reportahe investigativo di colega periodista Yorleny Oduber Quesada, publica door di Centro di Periodismo Investigativo (CPI) di Puerto Rico, cu a analisa e efecto di luz artificial, desaroyo costero y actividad humano riba e supervivencia di diferente especie di turtuga marino.

Segun e investigacion, luz proveniente di hotel, cas, caminda y otro infrastructura na costa ta desorienta turtuganan embra cu ta busca luga pa pone webo, como e crianan cu ta sali for di e neishi y mester sigui e refleho natural di shelo riba lama pa haya nan rumbo. Ora e proceso natural aki wordo interumpi, hopi cria no ta logra yega lama.

Richard van der Wal, representante di Fundacion Turtugaruba, a señala cu e situacion a disminui durante e ultimo añanan. Segun datonan, na 2008 tabata tin 72 neishi di driekiel registra na costa oost, mientras cu e cifran a baha na 27 neishi na 2024, 19 na 2025. Den un actualisacion, e siman aki Fundacion Turtugaruba a indica cu pa loke ta 2026 e cantidad di neishi ta yegando na casi 20, den luna di juni.

Van der Wal ta atribui gran parti di e descenso aki na e aumento di iluminacion artificial na costa. El a adverti cu cada luz adicional visibel for di e beach ta aumenta e riesgo cu e proceso reproductivo di turtuganan lo fracasa.

Ecologo marino Oriana Wouters a indica cu e problema no ta solamente contaminacion luminico. Segun Wouters, e reto principal ta acumulativo: cada bes cu tin menos beach disponibel, mas muraya, mas construccion y mas actividad humano, e posibilidad pa turtuganan traha neishi ta bira mas chikito. Wouters ta considera preocupante cu Aruba ainda no tin regulacionnan specifico pa controla iluminacion durante temporada di neishi.

Director di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM), Gisbert Boekhoudt, tambe a confirma cu hopi beach ya no ta ofrece e condicionnan minimo cu turtuganan mester. Segun Boekhoudt, e transformacion fisico di e litoral ta formando un obstaculo adicional pa e especienan. Boekhoudt a indica cu DNM ta forma parti di un grupo interdepartamental cu ta traha riba un maneho costero pa Aruba, cu eventualmente por sirbi di base pa regulacionnan mas stricto den futuro.

E articulo aki ta reconoce cu diferente iniciativa local, manera esun di N.V. Elmar, incluyendo uzo di iluminacion “turtle-friendly”, reduccion di luz na cierto area y proteccion di neishi, a produci resultado positivo. Sinembargo, diferente experto consulta ta coincidi cu falta un marco legal obligatorio cu por garantisa proteccion efectivo y permanente pa e turtuganan marino. Segun e investigacion, Aruba tin e reto di logra un balans entre turismo, desaroyo economico y conservacion di naturalesa. Sin medidanan mas firme, e futuro di ponemento di neishi di turtuganan marino riba e isla por sigui bou di presion.

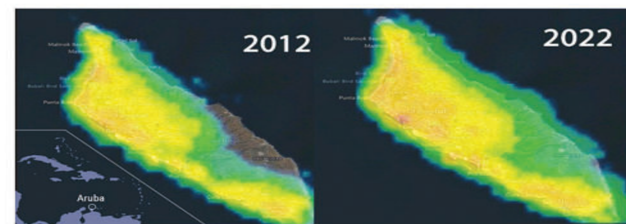
Por lesa e articulo completo riba e website: periodismoinvestigativo.com.

- Fuente: Quesada Castillo, Yorleny. *En Aruba, proteger la anidación de tortugas exige más que luces amigables (version na Spaño)*. Centro de Periodismo Investigativo (CPI), 28 di mei 2026.

Potret: CPI / Turtugaruba

Aumento en la intensidad de luz artificial en Aruba

En 2022 se observa una mayor expansión de la iluminación que proviene de la costa oeste del país en comparación con el año 2012.



Fuente: Fundación Espacio y Naturaleza de Aruba, en colaboración con IDSA, tomado de la presentación "Sea Turtles of Aruba and artificial lighting" de Richard van der Wal de la Fundación Turtugaruba • Gráfico por Gabriela Carrasquillo Piñeiro | Centro de Periodismo Investigativo



En Aruba, algunos grupos de la comunidad impulsan iniciativas para sensibilizar sobre la protección de las tortugas marinas. Destaca el monumento al tinglar en Eagle Beach, obra de Gilbert Senchi, creado para recordar que la playa es un hábitat vital para especies en peligro y no solo un lugar turístico.

Foto suministrada | Gilbert Senchi, escultor arubano

Drs. Maribelle Tromp, presidente:

HAVA tin hopi bon regla e asunto di ArubBIG



ORANJESTAD (AAN)-- Drs. Maribelle Tromp, Presidente nobo di HAVA (Huisartsen Vereniging Aruba), den entrevista cu Matutino DIARIO, a indica cu nan tin basta bon regla cu Instituto di Calidad, e asunto di AruBIG, cu manera ta conoci ta e acreditacion cu mester tin pa por traha como docter aki na Aruba.

Tromp a expresa cu AruBig ta hisa e calidad di cuido cu nan ta duna na Aruba, loke no kiermen cu e docternan no ta bon, sino cu na Aruba mester papia di acreditacion y calidad di cuido, y Aruba a scoge pa acredita via cierto institutonan y ta bon pa hacie, cu ta costa estudio extra, pero e ta yuda Aruba di ta un Huisartarbeid.

El a agrega cu actualmente a habri lugarnan nobo, y dus cuponan den huisartopleiding, pa docternan di nos region, tambe por specializa, y tin oportunidad pa esaki, y HAVA tin esaki bon regla pa yuda nan, Maribelle Tromp a reitera.

Maribelle a agrega cu HAVA ta tuma nan como miembro, y nan ta bira e ora ey, parti di e Asociacion, cu ta bay traha riba un bon nivel di cuido.

Esnan cu kier tin mas informacion por contact HAVA, y nan ta wordo guia unda nan tin cu bay y tuma contacto cu ne.

Rish Ann Ammerlaan, Trahado Social:

Na e momentonan aki FCVR no por brinda servicio di shelter

***E condicionnan no ta adecua**

ORANJESTAD (AAN)--Trahado Social, Rish Ann Ammerlaan, di Fundacion Contra Violencia Relacional, den entrevista cu Matutino DIARIO a señala cu ta conoci cu FCVR, no dunando servicio di shelter na e momentonan aki.

Ammerlaan a expresa cu esaki ta un peligro paso-bra nan ta na haltura cu tin hopi caso di violencia domestico severo na Aruba.

"Pero lamentablemente e estado di nos shelter no ta esun di mas adecua pa nos ofrece un miho servicio na nos clientenan.Dus, aworaki nos mester di mas fondo pa renova nos shelter, p'asina nos por sigui brinda e servicio. Nos sa cu nos tey pa casonan di emergencia, pero tambe pa brinda nos clientenan e miho servicio y e calidad di bida", Rish Ammerlaan a acentua.El a indica cu e fundacion tin hopi demanda y dia pa dia e casonan ta bira mas compleho.

"E necesidad di shelter ta grandi pero cerca nos awo, nos ta mira cu nos no por brinda un miho servicio, den e estado cu nos shelter ta na e momentonan aki. Mas lihe nos yega na e fondonan aki mas lihe nos por yega na e cambionan y reparacionnan cu ta necesario pa esaki", señora Rish Ann Ammerlaand a relata.El a comenta cu e ta haya e casonan y ta evalua nan, y den esaki e ta ripara cu tin hopi hobennan, den edad di 19 aña caba, cu ta pasa den violencia relacional. E ta pensa cu tin edadnan mas abao tambe, pero FCVR ta hayando hopi clientenan di 19 aña bay mas ariba, cu ta pasando den casonan di violencia severo y esaki ta alarmante. "Di otro banda nos ta contento cu nan ta busca e ayudo aki, p'asina nos por yuda nan", Rich Ann Ammeerlaan a subraya.



Toyota Rav4 a bolter na Sabana Berde; chauffeur a sali ileso







ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga un accidente di trafico a sosode na altura di e aeropuerto, unda un auto a bolter for di caminda.

Polis a haya informacion di e incidente y a bay mesora pa e sitio. Na yegada, nan a topa un Toyota Rav4 cu bolter riba su dak, pabou di e rotonde na Sabana Berde.

Segun informacion recopila na e sitio, e chauffeur a logra sali for di e vehiculo sin haya ningun herida. Ambulance tambe a presenta pa evalua su condicion, pero despues di un combersacion cu e personal medico, e chauffeur a indica cu e tabata sinti su mes bon y no a considera necesario pa bay Hospital pa un control medico.

Pa por move e auto for di e sitio, tabata necesario pa un takelwagen presenta y lanta e Toyota Rav4, cu posteriormente a wordo hiba.

Polis a registra e incidente y a sigui cu e investigacion tocante e causa exacto di e boltermento.





TRABOU DI MANTENCION DURANTE SIMAN DI 15 PA 19 DI JUNI 2026
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e suministro di coriente lo wordo interumpi:

Diamars, 16 di juni 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Underground Services & Overhead Services
Den vecindario di:

• Savaneta (un parti)

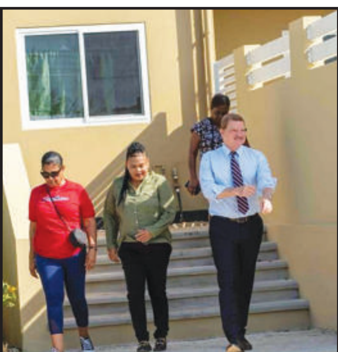
Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Astrid Vries ta mira e diferencia:

Mas poder di compra ta un alivio grandi pa hopi bisiña di Mabon



ORANJESTAD (AAN): Astrid Vries, habitante di Mabon ta aprecia e forma cu Gabinete AVP-Futuro a pone bienestar di nos pueblo na prome luga door di implementa diferente paso cu ta fortifica e poder di compra di nos grandinan, famianan y e clase trahado. Señora Vries ta considera esaki como un inversion directo na bienestar di nos pueblo. Un punto cu a toca mi persona como habitante di Mabon ta e sosten brinda na nos grandinan. Den nos bario tin mas o menos 101 pensionado cu ta depende di nan pensioen pa cubri nan necesidadnan diario. P'esey Astrid ta hopi contento cu e aumento substancial di pension cu Gobierno di AVP-Futuro a implementa. E cambio aki ta representa un alivio real pa hopi di nos grandinan, permitiendo nan enfrenta e costo di bida cu mas trankilidad y dignidad. "Mi ta aprecia e paso concreto cu gobierno a tuma pa reconoce y balora e contribucion cu nos pensionadonan a haci durante henter nan bida laboral." Vries kende ta presidente di Comision Mabon a remarca. Pa famianan vulnerabel, e aumento di bijstand y e compensacion pa e muchanan cu ta bay scol (schoolkindertoeslag) ta representa un berdadero alivio. Como mama, tata of dunado di cuido, cada placa extra por hasi un diferencia grandi. E sosten pa articulonan di scol y schoolgeld ta mustra cu nos ta sigui inverti den enseñansa y den e futuro di nos muchanan. E aumento significante aki ta sosten pa famianan vulnerabel y ta confirma cu gobierno ta compronde e retonan cu hopi cas ta enfrenta pa cubri nan gastonan."Mi ta aprecia e mehoracionnan den e posicion laboral di nos maestronan y e aumento di reparatietoeslag pa trahadornan di salario minimo. Nos mester sigui reconoce y premia e esfuersonan di personanan cu ta aporta na nos comunidad. E mehoracionnan aki ta mustra cu trahadonan cu ta sostene nos pais no a keda atras den e esfuerso pa fortifica poder di compra." Vries a trece pa dilanti despues di a combersa cu habitantenan di Mabon despues cu Prome Minister Mike Eman a anuncia inversionnan den mehora Poder di Compra.



Den e area di salubridad, e decision pa reestablece cobertura di AZV pa remedinan importante y pa absorba e aumento di gastonan di combustibel ta mustra un gobierno cu ta pensa riba e impacto real di costo di bida. "Un di e aspectonan cu a toca mi curason mas ta cu Gabinete di AVP-Futuro no a lubida riba nos hendenan cu limitacion. Nan ta un grupo cu hopi biaha no ta haya e atencion cu nan merece, pero e aumento di nan beneficio ta un muestra cla cu tur ciudadano ta conta y cu ningun hende mester keda atras." Vries a señala.

E resultadonan ta importante pa subraya: mas entrada pa nos grandinan y gruponan vulnerabel, mas sosten pa famianan cu yiu, mihor condicionnan laboral pa nos maestronan, menos carga financiero pa pensionadonan y mas siguridad economico pa miles di hogar riba nos isla.

"Mi ta kere cu nos mester mira e mehoracionnan aki no solamente como algo cu ta beneficia un grupo specifico, pero como algo cu ta afecta nos tur. Nos tur tin un mama, tata, ruman homber, ruman muhe of un ser stima cu ta pensionado. Tambe hopi di nos conoce un persona cu limitacion of un famia cu ta luchando pa lanta y manda nan yiunan scol. Ora un di e gruponan aki progresa, henter nos comunidad ta progresa. Y si Dios permiti, hopi di nos tambe lo yega na edad di pensioen un dia y lo beneficia di e mesun sosten y respet cu nos grandinan ta ricibi awe." Astrid Vries di Mabon a comenta.Vries ta contento di mira un gobierno cu no ta lubida su pueblo, specialmente esnan cu mas mester di sosten. Tin biaha nos mes como individuo tin un deseo pa yuda tur hende, pero no ta semper nos tin e posibilidad pa haci esey. Un gobierno si tin e responsabilidad pa hasi un diferencia den bida di miles di hende. Ora cu e Gobierno ta cumpli cu e responsabilidad aki cu amor, respet y un sentido di servicio, e Gobierno ta contribui na un sociedad mas fuerte, mas humano y mas uni.



VACATURE BIJ COLEGIO EPI SCHOOLJAAR 26-27



Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functeis bij Colegio Profesional Intermedio (EPI) voor het schooljaar 2026-2027.

Vacatures - Onderwijzend Personeel

Instructietaal Nederlands
- Docent Nederlands – 1 VB
- Docent Engels – 1 VB
- Docent Pedagogiek – 1 VB
- Docent Mechatronica – 1 VB
- Docent Verpleegkunde – 1VB
- Docent Gezondheidszorg & Welzijn – 1 VB

Instructietaal Engels
- Docent Hospitality – 2VB
- Docent Consumptieve techniek – 1 VB
- Chef Instructeur – 1 VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands of Engels, afhankelijk van het vakgebied);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
+(297)525 8726 / 746 hr@epiaruba.com

AVIS Budget Payless CAR RENTAL

AvisBudget Payless Aruba

Nos ta buscando **Car Washers**

Rekisitonan:
- Mester por traha independiente
- Mester tin propio transporte
- Mester tin permiso valido pa traha
- Mínimo diploma EPB
- Mester ta amabel i cordial cu clientenan i supervisornan

Si bo ta interesa, pasa jena un formulario na nos officina na Barcadera 4 of manda nos un email na info@budgetaruba.com

Richella Dorothal di DTI:

Cada ciudadano ta responsabel pa controla fecha di keur auto

**Percura pa tur documento necesario ta na ordo y vigente*

ORANJESTAD (AAN): Pa varios aña caba, Dienst Technische Inspecties (DTI) ta trahando estrechamente cu Cuerpo Policial Aruba (KPA) riba diferente comision relaciona cu siguridad, incluyendo control di UTV y otro vehiculonan. DTI ta enfoca principalmente riba asegura cu propietarionan di vehiculo cumpli cu e obligacion di keuring y cu nan tin e documentacion corespondiente disponibel durante controlnan di trafico.



Richella Dorothal di DTI a splica cu regularmente ta wordo manda recordatorionan na clientenan registra den e sistema di DTI. Sin embargo, no tur vehiculo ta registra den e sistema, resultando cu algun propietarionan no ta recibi notificacion cu nan fecha di keuring ta cerca di caduca. Dorothal a indica cu DTI ta trahando riba plannan di digitalisacion pa modernisa y facilita e proceso di pidi cita, maneha registro y manda recordatorionan automatico.

Segun Dorothal, e cumplimento cu e obligacion di keuring ta keda atras compara cu e di seguro di auto. Esaki ta resulta den situacionnan unda vehiculonan ta circula sin un keuringskaart valido y, den cierto caso, tambe sin un seguro vigente. El a enfatisa cu tanto keuring como seguro ta documentonan esencial, specialmente den caso di accidente of otro incidente riba caminda.

Pa loke ta trata vehiculonan manera UTV y V-Car cu tin permiso di Departamento di Transporte Publico (DTP), Dorothal a agrega cu DTI ta mantene un colaboracion continuo cu DTP. Regularmente, DTI ta comparti informacion tocante vehiculonan, personanan y companianan cu no tin nan keuringnan vigente. Ademas, DTI ta encarga di keur un parti significativo di e flotanan di companianan di huur auto y otro empresanan cu ta maneha cantidad grandi di vehiculonan, coordinando fecha di inspeccion pa facilita e proceso.

Finalmente, Dorothal a enfatisa cu, aunke cu DTI ta sigui fortalece y modernisa su servicio, e responsabilidad final ta riba cada ciudadano propietario di vehiculo. No spera pa un recordatorio, controla bo fecha di keuring. Cada ciudadano mester ta consciente di nan obligacionnan y asegura cu tur documento necesario ta na ordo y vigente.

Maikel Gomes, City Inspector:

Tin hopi cas na Aruba no tin bari di sushi

****Ta spera cu barinan di sushi di Serlimar a yega caba of ta yegando***



ORANJESTAD (AAN)-- Encuanto e situacion cu hopi cas na Aruba ta conoce, den sentido di no tin un bari di sushi accesible, City Inspector Maikel Gomes a comenta, den entrevista cu Matutino DIARIO, e ta spera cu enberdad e barinan di sushi di SERLIMAR a yega of ta yegando caba.

“Mi mes no a papia cu Director di Serlimar ainda, nos no a sinta, pero mi tin entendi cu e barinan a yega. Tin hopi cas na Aruba cu e famia no por, sea pasobra nan a stop di paga y esaki a wordo kita den pasado, y no a wordo poni bek. Segun mi tin entendi, e Director di Serlimar a duna di conoce cu lo bay tin un solucion p'e, pa e personanan purba yega na un areglo di pago, of pa e personanan aki wordo acerca pa yega na un solucion; mi ta kere, esaki ta bay trece un cambio”, Maikel Gomes a indica.

El a agrega cu pa casualidad, e tabata tin un combersacion cu e Hefe Financiero di Bijstand, señora Arends, na DAS, cu si tin cambionan cu ta biniendo aden, y e ta bezig cu ley tambe, y cu ta conoci cu esnan cu tin bijstand por yega pidi ayudo na DAS. “Nan ta haya un carta, of un bewijs, y nan por bay cu ne na Serlimar pa yega na un areglo, algo cu nan por paga”, Gomes a señala.

El a agrega cu tin hopi cas na Aruba unda no tin bari di sushi. “Tin hopi caso tambe cu tin un bari pa varios apartment cu ta algo cu ta ‘pasando lama’ pio cu un cas. Esaki ta algo cu, mi ta kere, Serlimar tin cu pone extra wowo riba dje, pasobra si bo tin un propiedad cu un cas anto cu cinco of seis apartamento, ta mas cu logico pa tin un bari pa cada apartamento”, Maikel Gomes a subraya.

El a bisa cu esey ta keda den man di e doño di e propiedad, y lo ta bon si busca un bari grandi cu hopi capacidad pa carga sushi.

“Mi a kere cu bo mester ta conciente tambe cu bo ta bezig ta huur un cas, cu seis of siete apartamento, bo no por cu un solo bari di sushi”, el a remarca.



LabcoMedical

VACATURE

ADMINISTRATIEF Medewerker (m/v)

Ben je Leergierig, Dynamisch en sociaal?
Wil je bijdragen aan het welzijn van mensen?
Dan zijn we op zoek naar jou!

Wat wij zoeken:
* Fulltime Beschikbaar
* Vloeiend in Nederlands, Engels en Papiamento
* Representatief , vriendelijk en enthousiast
* In staat om te werken in een klein en hecht team
* Minimaal MBO niveau
* Ervaring met Quick Books
* Basiskennis van computergebruik
* Opleiding en ervaring in de zorg is een plus

Jouw Taken:
* In behandeling nemen en controleren aanvragen van cliënten.
* Controleren als de verhuur dossiers up to date zijn
* Het maken van credit nota's in Quick books.
* Zorgdragen voor de maandelijkse declaraties

Wat wij bieden:
* Een Prettige werksfeer
* Marktconform Salaris
* Doorgroei mogelijkheden

Stuur je CV en motivatie brief naar:
peterson@labco-medical.com
Voor meer info, whatsapp : (5999) 5254343

Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

MEP ta propone pa Gobierno uza e consehonan di Raad van State y Raad van Advies como nan aliado

* Bay bek na mesa pa negocia un miho acuerdo cu Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Awo cu consehonan oficial di tanto Raad van Advies di Aruba y Raad van State di Hulanda a constata cu ley di Reino HOFA ta limita nos autonomia y nos constitucion, ta tempo pa sigui y haya miho acuerdo pa Aruba. Partido y Fraccion di MEP ta propone y urgi Gobierno di Aruba pa uza e consehonan aki como aliado.

"Bay mesa bek y sigui negocia y splica Hulanda cu no ta husto pa Aruba paga e prijs halto di entrega di nos autonomia pa simplemente un reduccion di interes. Convence Hulanda cu e interes mester keda determina a base si Aruba ta bon pagado of no", asina Parlamentario Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

E parlamentario di Fraccion di MEP a enfatisa cu Aruba semper tawata y ta un bon pagado. Situacion financiero di Aruba ta miho para cu otro paisnan den Reino den Caribe. Esaki ta motibo fuerte pa Gobierno di Aruba bay bek negocia pa yega na un miho acuerdo cu Hulanda pa baha e interes.

"Si Hulanda no ta dispuesto, busca otro caminda cu si ta dispuesto pero no bay asina leu di entrega e autonomia di nos pais cu ta loke a duna nos tur e bienestar y tur e progreso cu awe nos ta goza di dje", Parlamentario Wever-Croes a enfatisa.

Usando palabranan cu nos organonan halto di estado ta bisa, Parlamentario Wever-Croes a bisa cu: "Bo no por duna algo cu no ta di bo pa duna. Bo no por aworaki, door di bay di acuerdo cu e ley aki, prohibi Parlamento aki 20 aña pa tuma decisionnan riba su mes. Bo no por tuma decisionnan awe cu ta kita autoridad di un gobierno pa tuma decisionnan na bienestar di nos pais aki 20 aña".



E Parlamento a enfatisa, cu na momento cu Gobierno AVP Futuro bay di acuerdo cu e ley aki, e ta pone Aruba bou curatela y e ta pone tur gobierno y parlamento di futuro bou di e curatela aki. Y, el a expresa, Gobierno aki no por haci esaki, pasobra e no tin autoridad pa hacie.

"Nos ta spera cu aworaki, Gobierno uza e consehonan aki den nan fabor, uza nan como nan aliado y percura pa baha e condicionnan irasonabel di Hulanda for di mesa, pa asina for once and for all, nos por pone un punto final tras di henter e discusion aki", Parlamentario Wever-Croes a enfatisa.

GOOOL CU
CACHI CACHI
INSTA CASH
PENALTY SHOOT
TOP PRIZE AFL 20.000,-
TUR DIA GANA
Afl 1.000,-
CON PA HUNGA
LOTTO
Cambiando bida...
CU CADA COMPRA DI WEGA DI
PENALTY SHOOT BO TA RICIBI 1 NUMBER DI CACHI CACHI GRATIS!
SORTEO DI CACHI CACHI TA TUMA LUGAR
DURANTE SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM
www.lottoaruba.com
CAMPAÑA LO TA VALIDO DESDE 10 DI JUNI TE CU 31 DI JULI

Comunidad un biaha mas ta enfrenta un etapa di diarea y sacamento pisa

ORANJESTAD (AAN)-- Un bes mas comunidad di Aruba ta pasando pa un temporada di habrimento di barica formal, acompaña pa biramento di cabes, gana di saca y sacamento mes, ademas di debilidad di curpa.

Tin famia unda a yama servicio di ambulance cu ta splica cu nan ta atende solamente situacionnan di gravedad, y cu e sintomanan menciona ta debi na un malesa viral cu ta andando e dianan aki, y cu por yama Hospital, of hiba e pashent cerca docter na warda. Eerste Hulp tambe ta duna indicacion pa bay dokter na warda y pa hidrata e pashent pasobra esey ta e mas peligroso, si e no tuma suficiente likido.

Ta bon pa remarca cu cada aña e episodionan di diarea y sacamento, ta birando mas pisa, vooral pa hende grandi y mucha. Y mas ainda e grandinan cu ta sufri di un malesa cronico. E fastioso ta cu den fin di siman, cu no tin docter di cas y mester warda largo na dokter di warda, mientras cu e pashent ta sinti su mes berdaderamente malo, y tin cu core uza wc cada rato.

Asina a wordo comenta na mesa di redaccion, pa hende cu a pasa den e situacion aki, y cu ta asocia esaki na stof di Sahara, cu algun dokter mes ta señala cu esaki ta trece hopi virus cu ne.



Curandero Spiritual Africano
Mr RACHIM
Por yuda cu problemanan sentimental y di famia , hechizo di amor , trece bek amor, magia negra, malasuerte , bruheria y exito den negoshi pa mas infromacion
https:mediumrachim.com
Trabao 100% GARANTIZA
Tambe via whatsapp 297-7474049

Na Rooi Afo y Seroe Preto

Plantacion di patia y produccion di honing local ta aporta na futuro di un Aruba mas resiliente y sostenibel

Accion di Bario ta pone enfasis riba iniciativa di produccion local











ORANJESTAD (AAN): Durante e Accion di Bario cu a tuma luga diahuebs mainta na Rooi Afo y Seroe Preto, Prome Minister Mike Eman a bishita dos iniciativa local cu ta muesta con produccion local y cuido di naturalesa por bay man den man.

Patia local fresco

Un di e bishitanan durante e recorido tabata na Agro Tech, unda David Rodriguez, kende ta fungi como tecnico agricultor y tin dos aña trahando cu e empresa, a comparti informacion tocante e produccion di patia. Segun Rodriguez, actualmente e plantacion ta logra un cosecha cada 60 dia. E meta ta pa sigui amplia y sembra mas pa logra mas cosecha mensualmente y asina aumenta e disponibilidad di patia local durante henter aña. Dependiendo di tamaño y variedad, e consumidornan por haya un producto fresco cultiva na nos propio tera. Prome Minister mr. Mike Eman a gradici e ekipo di Agro Tech p'e trabou cu nan ta haci pa fortalece produccion local y contribui sembra fruta riba nos propio baranca.

Abehanan ta importante pa nos flora

Durante e mesun bishita, Prome Minister a papia un rato cu Ruben Montilla di Aruba's Bee Haven. Montilla tin 7 aña den negoshi di producto di abeha y a comparti su experiencia tocante e importancia di cuida e poblacion di e abehanan rond di nos isla. Segun Montilla, awa y flor ta indespensabel pa produccion di honing. Sin suficiente awa no tin suficiente flor, y sin flor e abehanan no por produci honing. El a splica cu abehanan ta hunga un rol importante den reproduccion di varios sorto di mata y den mantene nos naturalesa saludabel. Montilla a comparti tambe cu e abehanan cu ta biba na Aruba a conserva varios caracteristica unico. Segun Montilla, Aruba por hunga un rol importante den futuro si bin un reduccion di poblacion di abeha mundialmente. Su productonan di abeha, manera honing y hopi otro mas ta disponibel na varios supermercado y hasta den luga di souvenirs pa turista.

Produccion local ta beneficia comunidad

E bishitanan durante Accion di Bario a mustra con iniciativa local por aporta directamente na comunidad. Ademas di produci fruta y berdura y otro producto local, e tipo di iniciativa aki ta crea actividad economico y ta contribui na un Aruba mas fuerte y miho prepara pa eventual scarsedad di fruta of berdura den futuro. Gobierno ta sigui reconoce e balor di nos empresarionan cu diariamente ta trahando pa tin produccion local,cuida nos naturalesa y crea oportunidad di empleo pa nos pueblo.

Esaki ta confirma tambe e importancia di e vision cu Gabinete AVP-Futuro tin pa reforestacion y pa amplia mas area berde rond di Aruba. A traves di diferente iniciativa pa planta mas mata y promove cuido di nos naturalesa, Gobierno kier contribui na un Aruba cu mas mata y mas sombra. Segun Prome Minister Mike Eman, accionnan manera esaki ta mustra cu produccion local, cuido di naturalesa y desarayo economico por bay man den man pa beneficio di nos comunidad.

Oficina di Turismo di Aruba ta comparti resultado di mei 2026

ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (A.T.A.), a traves di su departamento di Strategy, Planning and Research, a presenta den su raport di Mei e "Spending Insights 2025", basa riba e A.T.A. Airport Exit Survey, cual a wordo reinstitui na 2024 (despues di interupcion causa pa e pandemia). E encuesta mensual aki na aeropuerto ta captura dato detaya riba gasto y comportamento di bishitante, incluyendo satisfaccion, probabilidad di bolbe bishita, tipo di bishitante, composicion di grupo, duracion di estadia, alohamento y ingreso.

E resultado di e investigacion di 2025 ta confirma cu gasto turistico ta un indicador clave di impacto economico. Den e aña aki, gasto total di bishitantenan a yega USD 3.06 biyon, cu un gasto promedio pa persona pa dia (Average Daily Expenditure - ADEX) di USD 297. Gasto promedio pa pakete icluyendo pasashi ta USD 4.624 y gasto promedio pa grupo ta USD 4.989. Finalmente, gasto promedio pa persona pa estadia ta USD 2.019.

Mester menciona cu e mayor parti di gasto ta concentra den alohamento (38%), sigui pa cuminda y bebida pafo di acomodacion (13%) y paden di acomodacion (12%). E mercado di Norte America a contribui USD 2.37 biyon (78%) na gasto total, sigui pa mercado di Latino America cu USD 460 miyon (15%) y Europa cu USD 144 miyon (5%).

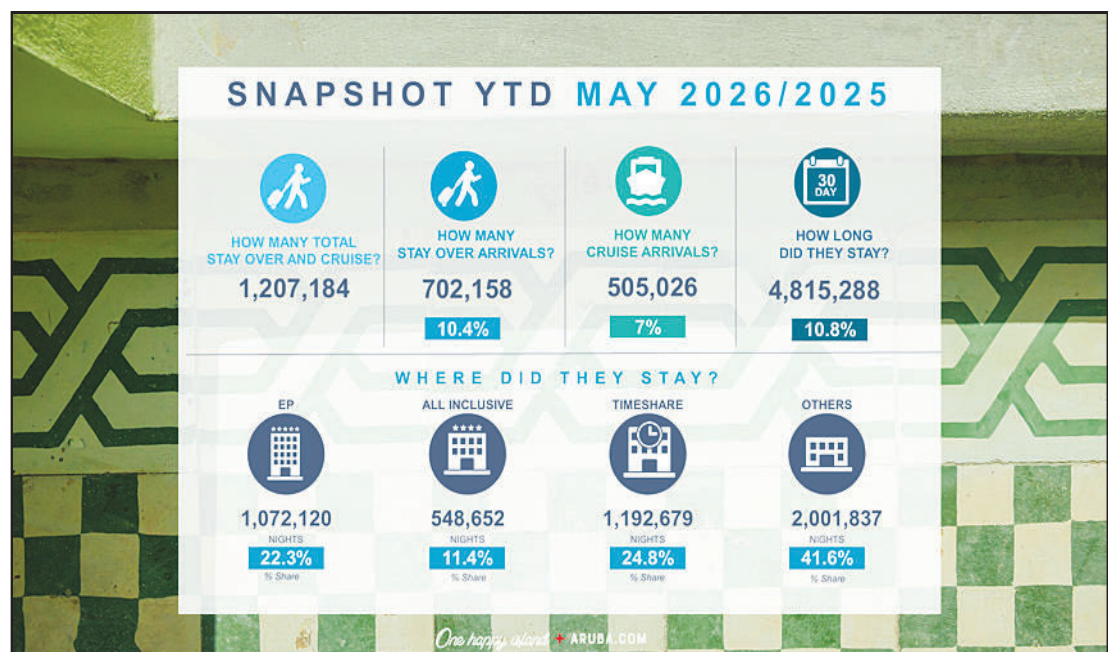
E datonan aki ta basa riba mas di 8 mil encuesta, cu un mescla di 64% bishitante nobo y 36% di repeat visitors, esta bishitantenan cu ta sigui bini Aruba. E datonan ta duna A.T.A. un base solido pa haci decisionnan strategico mas enfoca riba calidad, balor y sostenibilidad den desaroyo di turismo na Aruba.

ESTADISTICANAN CONFORME ACTUALISACION DEN E INDUSTRIA DI TURISMO

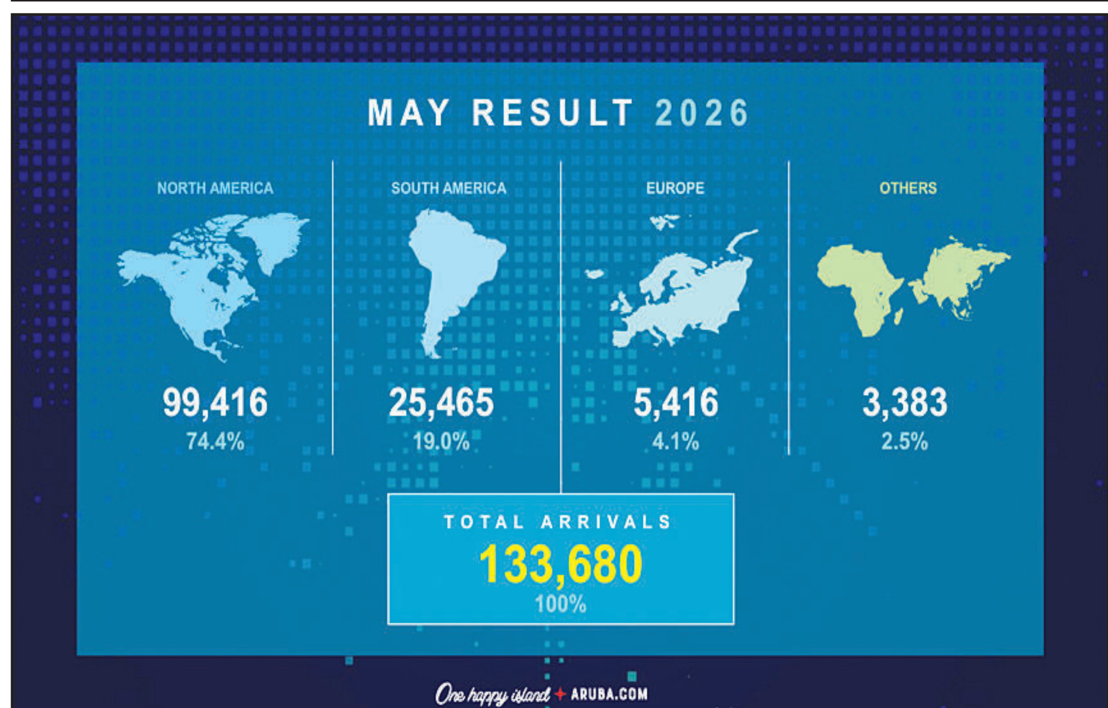
STAYOVER, ESTADIA Y PARTICIPACION DI MERCADO

Den luna di mei 2026, Aruba a ricibi un total di 133.680 bishitante stayover, mientras cu e cantidad total di nochinan di estadía, te cu mei 2026, a yega 1.515.102. Esaki a resulta den un promedio di estadia (Average Length of Stay – ALOS) di 7,0 anochi, cu ta refleha un mescla consistente di duracion di estadia y tipo di biahe durante e luna.

E distribucion di mercado durante april a mustra cu Norte America a sigui ta e region cu e mayor aporte, representando 74,4% di tur bishitante. Sur America a contribui cu 19,0%, Europa cu 4,1%, mientras cu otro regionnan a representa 2,5% di total di yegadanan. Estados Unidos y Canada a contribui na mas yegadanan for di Norte America, mientras cu Argentina un biaha mas a mustra un crecemento significativo dentro di Sur America. Pa Europa, Hulanda a sigui ta e mercado cu mas yegadanan.







Dato di profiel di bishitante ta mustra cu Aruba ta sigui atrae un publico multi generacional. Millenials (27,7%) y Baby Boomers (25,7%) hunto a forma e mayor porcentahe di bishitantenan durante mei, mientras cu Gen X (25,3%) y Generation Z (13,7%) tambe a representa un segmento importante. E combinacion aki ta refleha con atractivo Aruba ta como destinacion pa diferente generacionnan di biahero.

Bishita www.ata.aw tur luna pa e A.T.A. Statistical Monthly Report.

Chauffeur herida despues cu Honda a perde control na Piedra Plat

ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi, poco prome cu mey anochi, un accidente di trafico a sosode na Piedra Plat ora un auto marca Honda a perde control y a bay drenta na banda robes di caminda.
Polis y ambulancia a ser manda pa e sitio despues cu informacion inicial a indica cu por tabata tin mas cu un persona herida. Sinembargo, na yegada di e unidadnan di emergencia, nan a constata cu solamente e chauffeur di e vehiculo tabata herida.
Paramediconan a presta e asistencia medico necesario na e sitio y cu hopi cuidao a pone e chauffeur riba un stretcher. Posteriormente, e persona herida a ser transporta pa Hospital pa haya tratameento y evaluacion adicional.
Te ainda no ta cla kico exactamente a causa cu e chauffeur a perde control di e Honda y a cruza pa e banda robes di caminda. Segun observacionnan na e sitio, e vehiculo por poco a dal contra un baranca.
Polis a tuma nota di e incidente y lo sigui cu e investigacion pa determina e circunstancianan exacto di e accidente.











Columna E Sembrado

Dialuna15juni. Di Diesun siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: 1Reynan21, 1-16;
Salmo: 5;
Evangelio: Mateo 5, 38-42;

Ma Ami tabisaboso: ”Nopleita un caso di inhusticia. Ken cu dal bo na banda drechi di bo cara, bira bo otro band’i cara y lag’e dal bo ey tambe. Mateo 5,39
Señor Hesus ta bisa nos den e versiculoaki: ”No pleita un caso di inhusticia. Ken cu dal bo na banda drechi di bo cara, bira bo otro band’i cara y lag’e dal bo eytambe.” E palabranan aki no kiermen cu nos mester permiti abuso of inhusticia. Hesus ta siña nos pa responde na maldad no cu odio ni venganza, sino cu amor y dominio propio.Den bida diario, hopi biahahende por ofende nos of trata nos sin respet. E reaccion natural ta responde cu rabia. Pero Hesus ta invita nos pa kibra e ciclo di odio y laga amor guia nos accionnan.Presenta e otro banda dicachete no ta debilidad, sino fortaleza spiritual. Hesus mes a duna e ehempel ora El a sufri insultonan y sufrimento sin busca venganza.E mensaheakitayama nos papordona, busca paz y confiariba Dios. Ora nos laga amor gana riba odio, nos ta bira siguido di Cristo y nos curasonta haya epaz profundocu solamente Dios por duna. Amen.
Oracion: Mi Señor y mi Dios, yuda mi pa no responde cu odio ora mi ta sufriofensa. Dunami un curason yen di amor, paz y pordon. Fortifica mi den pruebanan, pa sigui e ehempel di Hesus y confia semper den Bo. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Fraccion di AVP no lo participa na sesion organisa pa PPA tocante HOFA

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di AVP a informa cu nan no lo participa na e sesion organisa pa partido PPA dia 16 di juni 2026 tocante e tema di HOFA (Houdbare Overheidsfinanciën Aruba).
AVP ta reconoce cu HOFA ta un tema di gran importancia pa futuro financiero di Aruba y cu e merece un debate amplio, serio y transparente. Sin embargo, e fraccion ta considera cu un asunto cu por tin implicacionnan profundo pa gobernacion, finansas y sostenibilidad fiscal di nos pais mester wordo trata den un cuadro institucional apropia, cu acceso na informacion completo y participacion di tur actor relevante.
Segun Fraccion di AVP, e foro natural pa trata e tema aki ta Parlamento di Aruba, unda representantenan electo di pueblo tin e responsabilidad constitucional di evalua, cuestiona y debati proposicionnan cu tin efecto riba futuro di nos pais. Aki ta unda parlamentarionan por haci pregunta, analisa documentonan oficial y tene gobierno responsabel pa e decisionnan cu ta propone.



AVP ta enfatisa cu e discusion tocante HOFA no ta limita na consideracionnan politico so, pero ta involucra tambe aspecto legal, financiero y constitucional cu ta exigi estudio profundo y evaluacion tecnico. Entre e documentonan importante cu mester forma parti di e proceso di evaluacion ta e conseho di Raad van State.
Fraccion di AVP ta considera cu participacion den un sesion organisa pa un partido politico por crea e impresion robes cu e tipo di encuentro ta substitui un debate democratico y oficial. “Nos no kier contribui na ningun percepcion cu un actividad politico-partidario por reemplasa e proceso institucional cu nos democracia parlamentario exigi. E debate oficial mester tuma lugar den Parlamento, cu participacion di tur representantenan electo,” AVP a expresa.
E fraccion ta reafirma cu lo sigui participa den tur discusion oficial tocante HOFA y cu lo evalua cualkier proposicion basa riba loke ta na miho interes di Aruba.

Fraccion di AVP

Comunidad Filipino ta un ehempel di integracion positivo mientras ta manteniendo nan identidad cultural







ORANJESTAD (AAN): Miembronan di Fraccion di AVP a asisti diabierna na e ceremonia oficial pa conmemora e 128 aniversario di Independencia di Filipinas, organiza door di Embahada di Filipinas y e comunidad Filipino na Aruba na Wilhelmina Park na Oranjestad.

E ceremonia a reuni miembro di comunidad, representante diplomatico, autoridad local y otro invitadonan special pa celebra un fecha di gran significado historico y nacional pa e pueblo Filipino. Durante e acto, a destaca e balornan di libertad, determinacion, unidad y progreso cu ta caracteriza e historia di Filipinas.

Fraccion di AVP a expresa su pabien na e comunidad Filipino cu e ocasion special aki y a reconoce e contribucion importante cu miembronan di comunidad a y ta sigui haci na Aruba.

"E comunidad Filipino ta un parti integral di nos sociedad. Den diferente sector manera salud, educacion, turismo, comercio y servicio publico, nan dedicacion, profesionalismo y compromiso a contribui significativamente na desaroyo di nos pais," segun Fraccion di AVP.

AVP a enfatisa cu Aruba ta orguyoso di su caracter multicultural y di e relacionnan di amistad cu diferente comunidad internacional cu ta haci Aruba nan cas. Segun e fraccion, e comunidad Filipino ta un ehempel di integracion positivo, manteniendo su identidad cultural mientras cu nan ta contribui activamente na progreso di Aruba.

Durante e ceremonia, a reflexiona riba e historia di independencia di Filipinas y riba e importancia di preserva balornan democratico, respet mutuo y cooperacion entre pueblonan.

Fraccion di AVP a señala cu Aruba y Filipinas comparti hopi balornan comun, incluyendo e importancia di famia, educacion, trabou duro y servicio na comunidad. E lasonan di amistad entre ambos pueblo nan a fortalece durante añanan gracias na e presencia y participacion activo di e comunidad Filipino den Aruba.

"Na ocasion di e 128 aniversario di Independencia di Filipinas, nos ta extende nos pabien y miho deseo na tur Filipino na Aruba y rond mundo. Nos ta gradici nan pa nan contribucion continuo na nos comunidad y ta desea e pueblo Filipino hopi prosperidad, paz y exito den futuro," AVP a expresa.

Fraccion di AVP a reafirma su compromiso cu una Aruba inclusivo, unda tur comunidad ta sinti respeta, aprecia y reconoci pa e aporte valioso cu nan ta haci na nos sociedad.

DAD
Fuerte y Aventurero, esey ta papi.
SAMSUNG
GALAXY A56*
256GB
Afl.
571,-



Postpaid U Basic
- Price: Afl. 159,-
- 5G Data: 100GB
- Unlimited SETAR Fixed & Mobile Minutes
- Unlimited SMS to SETAR Mobile
- 200 Minutes for International Calls & Other Providers
- 500MB Roaming Data

5G
E LIDER DEN CONEXION
SETAR
* Prijs ta valido cu contract di Postpaid U Basic pa 2 aña

Robert Maduro a ricibi reconocimento pa su aporte na musica y cultura di Aruba







ORANJESTAD (AAN): Durante e di 29 edicion di Accion di Bario na Rooi Afo y Seroe Preto, e mainta a cuminsa cu un momento special dedica na Robert Maduro, un persona cu pa hopi decada a contribui na enrikece nos cultura y herencia musical. Na cas di Sra. Henrika Boekhoudt, Prome Minister Mike Eman a haci entrega di un plakkaat di reconocimento na Robert Maduro, den presencia di su amigonan, coleganan y personanan cu a comparti hopi momento memorabel cune durante su carera. E homenahe tabata un muestra di aprecio pa su aporte na musica Arubiano y pa e herencia cultural cu e ta laga pa e generacionnan presente y futuro.

Pa hopi aña caba, Robert Maduro ta conoci como un amigo di famia Boekhoudt. Sra. Henrika Boekhoudt a expresa cu e ta sinti su mes honra di por ofrece su hogar como escenario pa e reconocimento, permitiendo amigo y conocirnan reuni pa celebra trayectoria di un persona cu a dedica gran parti di su bida na promocion y preservacion di nos cultura.

E reconocimento a sirbi no solamente pa honra su talento musical, sino tambe pa destaca importancia di e personanan cu, cu nan dedicacion y amor pa Aruba, a contribui na mantene bibo nos identidad cultural y fortalece nos sentido di identidad como pueblo. Banda di su carera como cantante, musico y promotor cultural, Robert Maduro tambe a hunga un papel importante den e proyecto Porta pa Harmonia. Como un di e guianan y mentornan principal di e iniciativa, hunto cu otro figura musical reconoci, Robert a comparti su conocemento, experiencia y amor pa musica cu e generacionnan nobo.



Mas despues durante e Accion di Bario, Robert Maduro tambe a participa na e encuentro na Fundacion Centro Famia Piedra Plat. Hunto cu Prome Minister Mike Eman y varios adulto mayor presente, el a comparti un momento di convivencia scuchando e experiencianan, preocupacionnan y ideanan di e participantenan. Su presencia a contribui na un ambiente di amistad y conexion entre diferente generacion.

E homenahe na Robert Maduro ta un recordatorio cu Aruba mester sigui aprecia y reconoce esnan cu a contribui na forma nos identidad como pueblo. Pa medio di su aporte na musica y cultura, Robert Maduro a yuda fortalece e orguyo cultural Arubiano y a inspira hopi hende durante su bida.

Segun Maribelle Tromp, Presidente di HAVA:

"E tema di prevencion ta uno cu mester ta mas fuerte"



ORANJESTAD (AAN)-- Drs. Maribelle Tromp, presidente di HAVA, den entrevista cu Matutino DIARIO a comenta, cu no mester lubida cu docternan ademas di brinda cuido, ta duna prevencion tambe.

"Mi ta kere cu e tema di prevencion ta uno cu mester ta mas fuerte. Hopi di e malesanan ta bira mas jong, y Steps ta indica den varios factor di malesanan cronico y esaki por wordo evita door di un miho manera di biba unda por reduci e factornan di riesgo.

Nos tin un cuido cu awo a wordo lanza, cu ta e cuido multidisciplinario, pa diabeticonan na Aruba, y docternan di cas ta forma parti di e cuido multidisciplinario aki. Nos tin ciruhanonan cu ta take care pa pashentnan cu malesa cronico, manera diabetes, etc. Dus, nos ta purba di brinda e cuido ey, e maximo cu por. Pero cu prevencion mester ta mas fuerte na Aruba, esey ta un realidad" drs. Tromp a señala. Drs. Tromp a señala cu docter ta haya e pashent ora e malesa tey caba. E ta kere cu mester tuma e pasonan concerni cu tin di haber cu prevencion. "Ta un poco mas proactivo kizas, mi no sa. Pero nos como huisarts, e prome liña di cuido, tin tur e cuidonan necesario pa pashentnan cu malesanan cronico", Maribelle Tromp a remarca.

Biblioteca Nacional Aruba a regresa di ACURIL 2026 cu mas conocemento y un prestigioso reconocemento regional



















ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta mira bek cu satisfaccion riba un siman yen di intercambio profesional y inspiracion durante su participacion na e di 55 conferencia anual di ACURIL (Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries), cu a tuma luga na San Juan, Puerto Rico.

Un delegacion di Biblioteca Nacional Aruba a forma parti di e conferencia, hunto cu centenares di profesionalnan di biblioteca, archivo y museo for di diferente pais y teritorio di Caribe. Durante e siman di 7-11 di juni, e participantenan di BNA a bira parti di diferente presentacion, panel, tayer y sesion di discusion riba temanan actual manera inteligencia artificial, preservacion digital, acceso na informacion, sostenibilidad y futuro di bibliotecanan y archivonan den un mundo cada biaha mas digital.

ACURIL 2026 a brinda un plataforma valioso pa comparti experiencia, conoce bon practicanan internacional y fortalece e red di colaboracion cu coleganan profesional den Caribe.

E participacion di BNA a reafirma e importancia di sigui innova y inverti den servicio, coleccionnan y proyecto cu ta contribui na preservacion y acceso na e patrimonio documental y cultural di Aruba.

Un momento particularmente special durante ACURIL 2026 tabata e reconocemento cu Biblioteca Nacional Aruba a ricibi di ACURIL Puerto Rico Chapter mediante e Albertina Pérez de Rosa Award for Alliances and Collaborative Projects Among Information Units in the Caribbean.

E premio a wordo entrega como reconocemento di e alianza ehemplar y colaboracion exitoso cu a resulta den e proyecto comunitario Hofi Joy.

Segun hurado, e iniciativa a destaca pa su contribucion na educacion sostenibel, participacion comunitario y acceso na siñamento, integrando naturaleza, arte y cultura di Aruba.

E reconocemento aki ta confirma e balor di colaboracion entre diferente partner y e impacto positivo cu proyectonan comunitario por tin riba desaroyo cultural y educativo di nos comunidad.

Biblioteca Nacional Aruba ta ricibi e honor aki cu hopi orguyo y ta dedica e logro na tur colega, partner, voluntarionan y miembro di comunidad cu a contribui na exito di Hofi Joy como un espacio di encuentro y apreciacion di nos patrimonio natural y cultural.

Biblioteca Nacional Aruba ta gradici e organizadornan di ACURIL Puerto Rico pa un conferencia inspira y bon organiza.

E conocemento y relacionnan profesional cu a wordo fortaleci durante e siman lo contribui na e continuo desaroyo di BNA como centro di conocemento, investigacion y patrimonio cultural.

BNA ta keda comprometi na sigui fomenta cooperacion regional, innovacion y acceso na informacion, mientras cu ta proteha y comparti e herencia cultural di Aruba pa generacionnan presente y futuro.













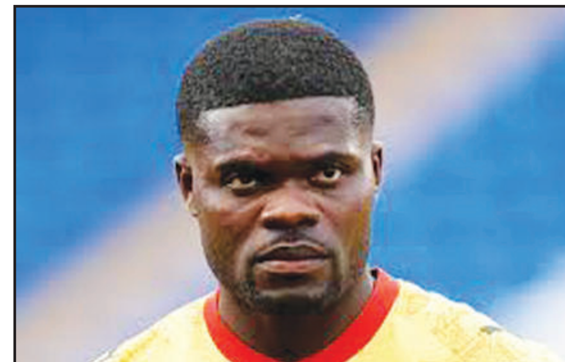


Scotland a logra victoria preta contra Haiti



MERCA: Scotland a cuminsa Copa Mundial 2026 cu un victoria di 1-0 riba Haiti.
Tabata un bataya fuerte entre dos ekipo cu tabata buscando un bon resultado y na final un gol di
Capitan di Aston Villa John McGinn den di 28 minuut a duna e ekipo Escoces e triunfo importante den e grupo cu ta inclui e fuerte seleccionnan di Brazil y Morocco cu mas trempan riba e mesun anochi a caba empata 1-1.
Haiti a crea algun oportunidad di anota y a faya un bon chens laat den e wega.
Esaki ta di 9 biaha cu Scotland ta participa na un Mundial, pero apenas prome biaha desde 1998 na Francia. Pa Haiti esaki ta apenas e di dos biaha cu nan ta participa na e torneo mas prestigioso di futbol.
E prome biaha cu Haiti tabata na un Mundial tabata na 1974.

Futbolista sospecha di violacion nenga entrada pa Canada, Ghana rabia y protestando



CANADA: Despues cu Merca a nenga entrada di e rèferee Somali Omar Abdulkadir Artan, Canada tambe a nenga entrada di un participante di Copa Mundial 2026. E hungador di medio campo di Ghana Thomas Partey no a haya un visa y por lo tanto lo perde e prome encuentro di grupo di su pais.
"FIFA por confirma cu e hungador Thomas Partey no por biaha for di e campo di entrenamento di Ghana na Boston (Merca) pa Canada pa e partido contra Panama di Diaranson 17 di Juni, pasobra su solicitud di visa a wordo rechasa pa gobierno Canades", e organo di gobernacion mundial di futbol ta informa na Reuters.
Segun The Athletic, Partey no ta permiti pa drenta Canada pasobra el a wordo acusa na Inglatera zomer ultimo di cinco caso di violacion y agresion sexual. Gobierno di Ghana no ta completamente di acuerdo cu e decision y a pidi Canada pa reconsidera e caso.

Corsow a cuminsa bon pero a perde 7-1



MERCA: Diadomingo trempan den nan wega e seleccion di Corsow cu pa prome biaha tabata na un Copa Mundial a duna bon bataya y te hasta a empata e wega.
Sinembargo na final Alemania a gana e wega 7-1.
En total 6 hungador diferente a anota pa Alemania.
E unico cu tabata tin dos gol ta Kai Havertz kende a anota un penalty tambe.
E unico gol di Corsow wordo anota pa Livano Comenencia.

Brazil y Morocco a cuminsa Mundial cu un empate y Australia a sorprende Turkia



MERCA: E wega di Copa Mundial 2026 entre Brazil y Morocco a caba den un empate di 1-1.
Den un wega cu a mustra cu ambos ekipo tin hungadornan cu bon tecnica, tabata Ismael Saibari kende a anota e prome gol di e wega den di 21 minuut door di chip e bala over di e keeper cu a sali bin riba dje.
Den prome mitad mes Vinicius Junior na su turno a anota un bunita gol pa empata e wega pa Brazil. Den di dos mitad ambos ekipo a purba di anota e gol ganador, pero apesar di crea algun bon oportunidad, ningun di e ekiponan a anota mas gol.
Brazil y Morocco a mustra di ta relativamente satisfecho cu e resultado. Den e wega mas laat di Diasabra, Australia a sorprende Turkia cu e score di 2-0. E Turconan tabata favorito pa gana e wega pero golnan di Nestory Irankunda y Connor Metcalfe a duna e Australianonan e 3 puntonan.

SCORE BO DESCUENTO!
Hisense 32" HD
Hisense
H4 HD
Roku TV
32"
AFL269.00
32" SMART LED TV
CUMPRA NA ELECTRO STAR Y SCORE TE CU 15% DI DESCUENTO!
CUMPRA AWO
Avenida Milio Croes 41 (+297) 280 0222
electro

Minister-President Mike Eman ta expresa su profundo condolencia despues di tragedia na Vogelwaarde



ORANJESTAD (AAN): Minister-President Mike Eman a expresa, na nomber di Gobierno y Pueblo di Aruba, su profundo sentimento di convivencia y condolencia pa e comunidadnan afecta na Hulst y Terneuzen despues di e tragico accidente di trafico cu a tuma luga na Vogelwaarde, den cual varios hoben y un begeleider a perde nan bida den forma doloroso.

Den e cartanan dirigi na e burgemeesters di Hulst, Jense van Haarst y Burgemeester Weerwind di Terneuzen, Minister-President Eman a expresa cu profundo pesame como reaccion riba e tragedia y a transmiti su sincero condolencia y convivencia na e famianan afecta, e comunidad escolar, e compañeronan di scol, e docentenan, e coleganan y tur e personal di emergencia cu a presta asistencia durante y despues di e accidente.

"Un tragedia manera esaki ta laga herida profundo, pa e personanan directamente involucra y tambe den henter comunidad," segun Minister-President Eman.

Minister-President a enfatisa cu, apesar di distancia geografico entre Aruba y Hulanda, Pueblo di Aruba ta sinti un fuerte sentido di solidaridad y conexion cu tur esnan cu ta sufri pa motibo di e tragedia aki.

Eman a pone enfasis riba e hecho cu dolor, compasion y solidaridad no conoce frontera y cu den e momentonan asina nos ta recorda di nos humanidad comparti, nos responsabilidad pa cuida pa otro y cu forsa ta nace for di unidad.

Na nomber di Pueblo y Gobierno di Aruba, Minister-President Eman a desea e famianan di e victimanan, e comunidad escolar y tur esnan afecta hopi forsa, consuelo y union den e periodo dificil cu ta dilanti di nan.

Cu e mensahe aki, Aruba ta uni su mes den pensamento y oracion cu e famianan y cu tur esnan cu a wordo toca pa e tragedia doloroso aki.



Minister of General Affairs,
Nature and Culture
mr. Michiel Eman

mike.eman@arubagovernment.aw
+297 528 4900
L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba
www.arubagovernment.aw

Minister-President van Aruba
Oranjestad, Aruba

12 Juni 2026
BMAC mn / A - 2464/26

Aan:
De heer F.M. Weerwind
Burgemeester (waarnemend) van Terneuzen

Betreft: Condoleances naar aanleiding van het tragische verkeersongeval in Vogelwaarde

Geachte heer Weerwind,

Met diepe verslagenheid heb ik kennisgenomen van het tragische verkeersongeval dat zich in Vogelwaarde heeft voorgedaan en waarbij meerdere jonge levens en een begeleider op zo indringende wijze zijn verloren gegaan.

Namens de regering en de bevolking van Aruba betuig ik u, uw gemeentebesturen en in het bijzonder de getroffen families, de schoolgemeenschap, de medeleerlingen, collega's, docenten en alle hulpverleners mijn oprechte en innige deelneming.

Mijn gedachten gaan tevens uit naar de inwoners van uw gemeenten en de bredere gemeenschap, die allen op hun eigen wijze worden geraakt door dit hartverscheurende verlies. Een tragedie als deze laat diepe sporen na, niet alleen bij de direct betrokkenen, maar binnen de gehele samenleving.

Hoewel wij geografisch van elkaar verwijderd zijn, voelen wij ons in deze moeilijke dagen nauw met u verbonden. De schok en het verdriet overstijgen grenzen en herinneren ons aan onze gedeelde menselijkheid, solidariteit en medeleven.

Ik wens u, de families van de slachtoffers, de schoolgemeenschap en alle betrokkenen veel kracht, troost en saamhorigheid toe in de tijd die voor u ligt. Moge de steun van de gemeenschap en de verbondenheid binnen en buiten uw gemeenten bijdragen aan het dragen van dit immense verlies.

Gelieve mijn diepgevoelde medeleven over te brengen aan de nabestaanden en eenieder die door dit tragisch ongeval is getroffen.

Hoogachtend,

Mike Eman
Minister-President van Aruba

Copa Noord 2026 organisa pa Calabas Blue Jays a continua

Copa Noord 2026 organisa pa Calabas Blue Jays a continua



ORANJESTAD (AAN): Copa Noord 2026 organisa e aña aki pa Calabas Blue Jays dedica na (5) Baluarte Lea Tromp, Maria Boekhoudt, Aldrin Boekhoudt, Julieta (Jeta) de Cuba Lenin Ashby ta den ful swing cu varios weganan di nivel yena cu emocion a continua.

Royal Power Tat Fat ta supera Supe Plus

Diabierna ultimo e 8 ekiponan cu a clasifica a cumisa elimina otro esta weganan di un pa tera y un pa lama. Royal Power Tat Fat clasificando number (1) den Pool A, a enfrenta Super Plus kende a clasifica number 4 den Pool B. Super Plus a sali brabo anotando 2 careda den cabez di prome inning unda mei mei di e rally bala a dal un coredor for di base. Riba e call di umpire Super Plus a sigui hunga e wega bou di protesta. Royal Power Tat Fat no a perde pa gana y mesora a rally bek den bom di prome inning pa bolter e score nan nan fabor. Royal Power a sigui cu rally nan grandi den bom di dos y bom di 3 inning pa asina aplasta Super Plus cu score di 18-2 ganando asina pa Black out. Royal Power 18 careda, 21 hit, 1 eror. Super Plus 2 careda, 7 hit , 4 eror.

Jomark Flanegin a cubri henter e ruta y ta bay cas cu e victoria mientras Ray Bernabele kende a ricibi relevo di Poy Flanegin den di 3 inning a bay cas cu e derota. Giandrick Lacle, Eldrick Dijkhoff, Jerieel Rafael, Jomark Flanegin, Keith Hooker, Yeify Tuly Silva, Darl Quandus, Edmar Tromp, y Toy Cannister, Marvin Brown y Leander Angela tur nan bate bata na candela e anochi aki y a resona batasonan den tur skina di veld di



Centro di Bario Noord.

Casi mei anochi por a compronde cu Super Plus a gana e protesta cu e wega lo mester wordo hunga desde prome inning corigiendo e call. Asina ta cu posibilidad tey cu cos por bolter. Keda pendiente!

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIASABRA 13 Y DIADOMINGO 14 JUNI 2026

DIARIO 13 JUNI	DIARIO 14 JUNI	KORSOU 13 JUNI	KORSOU 14 JUNI
2610	6972	9188	XXXX
8215	7494	3434	XXXX
9648	9190	9702	XXXX

CAT4CHI 13 JUNI MERDIA	CAT4CHI 13 JUNI ANOCHI	CAT4CHI 14 JUNI
7147	4749	2642
3388	8076	4319
7252	4712	0722
MULTI- X		
X2	X2	FP

ZODIAC		
13 JUNI	MERDIA	1639 CAPRICORNIO
13 JUNI	ANOCHI	6933 ACUARIO
14 JUNI		7122 ARIES

OFF 13 JUNI	OFF 14 JUNI	LUCKY 3 13 JUNI	LUCKY 3 14 JUNI	BIG 4 13 JUNI	BIG 4 13 JUNI	BIG 4 14 JUNI	SUPER 4 13 JUNI	SUPER 4 14 JUNI
2921	1351	754 FP	880 FP	9975 FP	7527 X2	0297 FP	4071	7469

LOTTO DI DIA	
13 JUNI	05-15-17-25-26
14 JUNI	09-13-20-22-24

BUSCA PALABRA

M	M	I	E	E	C	N	C	P	C	C	B
A	A	A	A	A	T	E	H	P	S	H	C
D	B	N	C	D	C	S	U	A	C	U	O
A	I	A	G	C	R	S	P	N	L	C	N
C	R	A	P	E	E	C	A	S	E	U	S
O	I	N	O	B	L	N	B	E	D	L	E
C	S	U	N	C	H	I	E	I	A	A	R
P	C	U	H	J	U	S	B	C	D	T	B
B	S	I	A	I	T	B	E	U	A	I	E
B	D	T	E	R	T	I	L	E	T	P	A
C	U	K	I	L	E	R	C	H	I	I	R
R	K	G	C	T	U	K	A	U	L	N	S
K	A	K	I	N	J	A	R	P	O	D	H
T	I	N	E	K	O	I	I	K	B	A	E

Chupabebe, Chuculati Pinda, Bolita Dadel, Cuki Lerchi, Conserbe, Cocada, Mangel, Kakinja, Tert, Sunchi, Panseicu

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

							8	9
	4	7	3	9	8			1
	9	8	4		6			
		3	2		1	6		
6	5					3	1	
		4		6	3			
4	7	9	6		5		3	
5	2			3	9			6
8	3			4		1		

Difficulty: ★★

Hari Un Tiki

Tabata un Diadomingo cu henter dia un grupo di amigo ta hungando wega di Golf. Solo no tabata briya hopi e dia ey, pues no tabata haci demasiado calor, y brisa di biento tabata haci e ambiente agradabel.

Den oranan di mas atardi, ora cu solo a cuminza baha, uno di nan a puntra e otro Golfista:

—*Bernardo, abo tin 60 aña di edad. Bo no ta parce nada na e actor Brad Pitt... pero bo ta recien casa cu un dama di 25 aña di edad. E ta un dama bunita, hopi pret, pues e ta e pakete completo. Bisa nos Bernardo, ta con bo a logra esey?"*

Tur e amigonan a stop di papia, y cada uno a bira cara den direccion di Bernardo, pasobra nan tambe ta loco pa haya sa ta con un homber di apenas 60 aña a logra haya un casa asina bunita.

Bernardo a hari un poco, pasa man pa su cerbes y a contesta nan cu cara serio:

—*"Mi a bisa mi casa cu mi tin 85 aña".*

Solucion Anterior

6	5	4	3	7	1	9	2	8
8	2	9	6	4	5	3	7	1
7	3	1	2	8	9	6	4	5
5	4	6	1	2	7	8	3	9
9	8	2	4	5	3	7	1	6
3	1	7	9	6	8	4	5	2
1	7	5	8	3	6	2	9	4
2	9	8	7	1	4	5	6	3
4	6	3	5	9	2	1	8	7

Difficulty: ★

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diasabra, 13 Juni 2026 #250	Diadomingo, 14 Juni 2026 #251
158121	233994

Resultadonan Cachi Cachi cualnan a sali siman pasa

#247 Diaranson 10 Juni 2026 ~ **194174**
#248 Diahuebs 11 Juni 2026 ~ **224775**
#249 Diabierna 12 Juni 2025 ~ **169099**

LOTTO 5 RESULTADO

Sorteo #2705

— Resultado di Diasabra 13 Juni 2026 —

07 08 15 16 35

Free Letter: H

Joker 17

1er Premio: Tin 0 ganador
2do Premio: Tin 0 ganador di Match 4+
3er Premio: Tin 5 ganador di Match 4
4to Premio: Tin 176 ganador di 12 Florin

Siguiente sorteo: Diaranson 17 Juni 2026
Premio di jackpot: **Afl. 500.000,--**

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 15 Juni 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—15 Juni 2026
Solo ta baha: 7:06 p.m.
—16 Juni 2026
Solo ta sali: 6:15 a.m.
Solo ta baha: 7:07 p.m.
—17 Juni 2026
Solo ta sali: 6:15 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 16 Juni 2026:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Seven Seas Mariner:
(10:00 - 21:00)
—Diaranson 17 Juni 2026:
Carnival Vista:
(07:00 - 16:00)
Allure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 23 Juni 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:

Partido AVP ta tene reunion preparativo pa congreso di liderazgo

ORANJESTAD (AAN): Conseho di Partido AVP ta invita tur miembro, simpatisante y nan famia pa participa den un anochi special di informacion cu lo tuma luga riba dialuna 15 di juni 2026, pa 7:00 di anochi, na Cas di Partido AVP.

E reunion aki ta forma parti di e preparacionnan pa e proximo Congreso 2026. Manera ta conoci lider di Partido Mike Eman a anuncia cu e lo traspasa liderazgo na un proximo congreso y a solicita partido pa esaki por tuma luga na september. Durante e reunion dialuna na Cas di Partido lo duna informacion riba e organisacion di Congreso 2026 pa realisa e meta importante aki pa futuro di partido. E proceso aki ta uno cu ta historico y a bin ta tuma luga cu preparA\acion di un generacion nobo. Den esaki partido lo ta enfocando tanto riba e proceso di organisacion como preparcion pa un epoca di e talentonan di relevo. E lider actual, Mike Eman, a accentua cu semper e lo tey cu alma y curason pa keda sostene partido y dirigencia nobo pa sigui sirbi nos Pais.

Durante dialuna anochi, dirigencia di partido lo presenta un resumen di e logronan mas importante di gobernacion AVP-Futuro pa pueblo y pais. Logronan cu ta refleha e compromiso continuo cu bienestar di nos comunidad y desaroyo di Aruba.

Agenda di e anochi lo ta:

E proximo Congreso di Partido;

Logronan di gobernacion pa pueblo y pais;

E organisacion di partido pa e periodo di relevo;

Actividadnan y iniciativanan nobo cu AVP ta preparando pa e tempo binidero.

Conseho di Partido ta haci un yamada cordial na tur miembro y simpatisante pa tuma parti den e reunion aki, Dialuna 15 di juni pa 7 or di anochi na Cas di Partido pa hunto sigui fortalece e vision, unidad y compromiso cu a caracterisa AVP a trasves di e generacionnan.



Chaco Taekwondo Academy a sali Best Team den Aracari Cup













ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman Brazil Taekwondo Stichting a organisa Aracari Taekwondo Cup na honor di Master Eric Barry. Aracari Taekwondo Cup tabata e di dos qualifier pa November y varios scol a participa.

Chaco Taekwondo Academy a bin bon prepara cu dos coach Master Yoshmar Wever y Master

Miguel Genser pa coach nan team di atletanan cu a participa den bringamento y forma.

Mayornan presente a mira peleanan di nivel internacional den Aracari Taekwondo Cup.

Chaco Taekwondo Academy su team di 7 atleta a gana nan prome pelea cu a acumula 49

punto y tabata e puntuacion maximo pa logra prome luga.

Vice Presidente Master Nurberto Tromp a presenta e premio di Best Team na Master Eric Barry

cu a entrega e Copa na Master Yoshmar Wever.

Prome Minister Mike Eman:

Cantidad di desperdicio colecta ta señala claramente cu comunidad tin un deseo real pa mantene Aruba limpi





ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman hunto cu Ministerio di Turismo, Transporte y Labor bou guia di Minister Wendrick Cicilia, a expresa nan satisfaccion cu e resultado positivo cu iniciativa "Zona di Desperdicio" a logra durante e prome simannan di operacion riba e tereno di Ecotech Freezone na Parkietenbos.

Durante un update riba e proyecto, Prome Minister Mike Eman a indica cu despues di casi dos siman di introduci e facilidad pa comunidad por trece sushi gratuitamente, e respuesta di pueblo a supera expectativanan. "Nos ta hopi contento cu e participacion cu nos ta mira. Den aproximadamente dos siman, casi 1.000 vehiculo a yega pa trece desperdicio y nos ta calcula cu pa final di siman lo supera 2.000 pickup/ vehiculo cu a uza e facilidad," asina Eman a declara.

Segun Prome Minister Eman, e cantidad di desperdicio colecta ta señala claramente cu comunidad tin un deseo real pa mantene Aruba limpi y cu tin necesidad pa e facilidadnan accesibel pa deshaci di sushi di un manera responsabel. E cifranan actual ta indica cu mas cu 165.000 kilo di desperdicio a wordo colecta den e prome simannan, mientras cu Gobierno ta spera cu e cantidad lo sigui aumenta significativamente den e dianan y simannan cu ta bin.

E iniciativa 'Zona di Desperdicio' ta sigui riba e impulso crea door di e diferente edicion di "Baki den Bario" cu Gobierno a organisa durante e ultimo añanan den diferente bario riba nos isla. Durante e actividadnan ey, comunidad tabata haya oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas y comercial den un manera practico y accesibel.

Segun Gobierno, e exito di Baki den Bario ta muestra cu comunidad ta dispuesto pa colabora activamente den mantene Aruba limpi ora cu tin facilidadnan y apoyo adecuado disponibel. "Nos a mira durante Baki den Bario con pueblo a responde cu entusiasmo y compromiso. Zona di Desperdicio ta sigui construi riba e mesun idea: gobierno y comunidad trahando hunto pa logra un Aruba mas limpi y mas bunita," Eman a expresa.

Prome Minister Eman a enfatisa cu iniciativa aki ta forma parti di un vision mas amplio pa mehora limpiesa den bario, rond di casnan, negoshinan y scolnan. "Awor comunidad tin un luga caminda nan por trece sushi gratuitamente. Esaki ta importante pa mantene nos bario y entorno mas limpi y mas cuida," Eman a expresa.







E Prome Minister a haci tambe un yamada na comunidad pa sigui haci uso di e facilidad y pa participa activamente den mantene Aruba limpi. Gobierno a expresa gradicimento special na Ministerio di Turismo y Minister Wendrick Cicilia pa e apoyo y cooperacion den financia e proyecto.

Zona di Desperdicio, localisa na Parkietenbos 53-A, ta habri di dialuna te cu diadomingo entre 7:00 di mainta y 3:00 di atardi, brindando comunidad un opcion accesibel y practico pa dishaci di desperdicio.







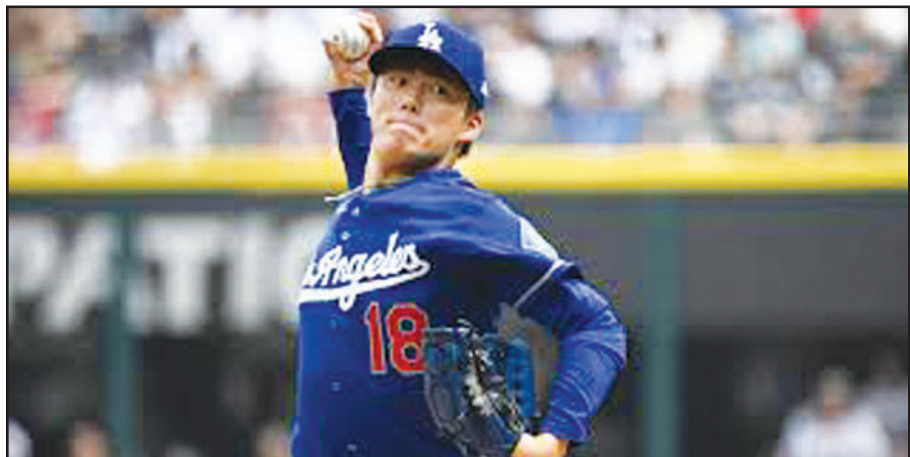
DEPORTE INTERNACIONAL

Braves a manda Strider pa lista di esnan lesiona cu inflamacion di elleboog



ATLANTA: Atlanta Braves a manda pitcher Spencer Strider pa e lista di esnan lesiona di 15 dia, cu un inflamacion na su elleboog drechi.
E decision a wordo tuma pa Braves Diasabra.
Strider a bandona e wega cu el a cuminsa Diabierna contra New York Mets den di 4 inning.
E pitcher drechi a tira tres fastball di menos cu 90 miya pa ora na e ultimo bateador cu el a enfrenta.
Den prome inning su fastballs tabata tin un velocidad average di 95 miya pa ora.
Obviamente algo no tabata bon y el a wordo baha for di monticulo.

Yoshinobu Yamamoto a perde wega perfecto den di 8 y wega sin hit den di 9 inning



CHICAGO: Pitcher strea di Los Angeles Dodgers Yoshinobu Yamamoto un biaha mas tabata cerca di marca historia, prome cu laat esaki a wordo stroba.
E pitcher Japones tirando na Chicago contra White Sox a yega di 8 inning tirando un wega perfecto, pero cu dos out shortstop Mookie Betts a come un eror pa kibra esaki.
Ainda e wega sin hit tabata intacto, pero Tristan Peters a cuminsa di 9 inning cu un homerun.
Asina el a kibra e wega sin hit y e shutout.
E wega a caba 7-1 na fabor do Dodgers.
Yamamoto na final den 8 inning y 1 tercio a permiti 1 careda y 1 hit, mientras cu el a poncha 7 bateador.
Shohei Ohtani tabata bek tambe pa Dodgers y a cuminsa e wega cu un homerun pa demostra tur hende cu e no tabata tin molester mas di su rudia cu tabata inflama.

Knicks a bin bek pa gana nan prome titulo desde 1973



SAN ANTONIO:Manera tabata e caso den mayoria di e weganan di e final di NBA San Antonio a gara un ventaha trempan di mas cu 10 punto y manera tabata e caso casi tur biaha New York Knicks a bin bek pa gana.
Diasabra Knicks a bin bek pa gana Spurs 94-90, pa asina gana e serie final di NBA 4-1 y titula campeon pa prome biaha desde 1973.
Apesar di ta perdi 42-37 na halftime y perdi pa 16 punto mas laat den e wega, Jalen Brunson y New York no a duda cu nan por a bin bek y na a haci esaki exitosamente.
Brunson cu 45 punto anota a wordo escogi como Hungador mas valioso di e final.
Di otro banda strea di San Antonio Victor Wembanyama a wordo wanta na apenas 19 punto y 14 rebounds.
E Frances di mas cu 7 pia a bisa despues di wega cu e perdida aki lo motive mas ainda pa hunga mihor.

Lewis Hamilton a gana su prome Grand Prix coriendo pa Ferrari: Verstappen tabata invisibel



BARCELONA: Un aña y mey despues di cuminsa core pa Ferrari, Lewis Hamilton porfin a gana su prome Grand Prix pa nan.
E ekipo Italiano tabata hopi bon den nan tactica durante e Grand Prix di Barcelona y a keda dilanti di e autonan di Mercedes.
E lider di e Copa Mundial Kimi Antonelliu a cay afo di e careda na un manera dramatico, apenas 5 rond prome cu final di e careda.
Hamilton, kende a gana su prome Grand Prix desde Juli di 2024, a yega prome cu George Russel y Lando Norris ambos di Mercedes.
Tabata e prome biaha desde 1968 cu e podium tabata inclui 3 piloto di Inglatera.
Max Verstappen no por a haci mucho den e careda y a termina na di 4 lugar.



Noticianan for di Hulanda

Bacteria E-coli haya den awa di bebe: conseho di herbe awa pa Dordrecht, Zwijndrecht y Ambacht



HULANDA: Durante un control a haya e bacteria E.coli, conoci como e 'bacteria di pupu' , den e awa di bebe na Dordrecht, Zwijndrecht y Hendrik-Ido-Ambacht.
P'esey, un conseho di herbe awa di cranchi a wordo duna na habitantenan di e tres municipionan Hulandes den fin di siman.
Casi mesora, boternan di awa na supermercadonan a wordo bendi manera pan cayente.
Habitantenan a wordo conseha fuertemente pa herbe awa di kranchi pa por lo menos tres minuut prome cu uz'e pa bebe, cushina of skeiro diente.
Herbe e awa pa suficiente di tempo ta mata cualkier bacteria dañino.
E conseho tabata conta pa tur cas y negoshi den e municipionan afecta.

Muher ta filma su mes ta rasca auto na Eemnes y despues ta post imegennan online



EEMNES - Un situacion completamente straño ta desaroyando den un grupo di Facebook di Eemnes. Videonan ta wordo comparti eynan di un dama filmando su mes mientras e ta rasca varios auto cu loke ta parce di ta un yabi. Su yiu cu ta claramente menor di edad ta cana su tras sin cuido. Mas remarcabel ta cu e dama ta post e imegennan su mes, como videonan di TikTok, cu despues e ta post tambe riba Facebook.
Segun informe, esaki no ta un incidente di un solo biaha. E prome video a aparece ya for di 18 di mei y varios doño di auto a raporta daño cu a sosode durante e anochi di 8 pa 9 di juni.

Accidente fatal riba highway A13 entre Delft y Rotterdam



ROTTERDAM – Diabierna, un persona a fayece den un accidente riba e autopista A13 entre Delft y Rotterdam. Door di esaki e highway den direccion di Rotterdam a wordo completamente cera pa basta rato.
Polis ta investigando kico exactamente a pasa y no a duna mucho informacion adicional.
Nada no a sali ainda tampoco pa loke ta trata e identidad di e victima.
E accidente a sosode den careda di 8:30 PM. Dos auto a dal den otro entre Delft-Zuid y e salida pa Aeropuerto di Rotterdam, lamentablemente cu consecuencia fatal.

Hoben (14) riba e-scooter a muri den accidente na Almere



ALMERE: Un mucha homber di 14 aña di Almere a fayece Diabierna anochi despues di un accidente entre un e-scooter y un auto na Almere, polis a confirma.
Segun un vocero policial e mucha homber tabata coriendo e brommer ora cu el a wordo alcansa pa un auto alrededor di 9:10 PM na e cruzada di J.H. van 't Hofflaan y Marie Curielaan den e distrito di Nobelhorst.
Diferente servicio di emergencia, incluyendo un helicopter di trauma y un ambulance, a presenta na e sitio. E mucha homber a wordo hiba hospital cu heridanan serio, unda cu lamentablemente el a fayece mas laat e anochi ey.

Noticia Internacional

Merca a adverti cu e morto di e lider di Tren de Aragua ta "un mensahe" pa Latino America: "No tin refugio pa narco-teroristanan"



Un oficial di Pentagono a bisa diasabra cu e morto di e lider di e gang criminal di origen Venezolano 'Tren de Aragua' "ta manda un mensahe cla pa Latino America" tocante e compromiso di e administracion di presidente Donald Trump pa combati trafico di droga.

"Niño Guerrero," e lider di e gang Tren de Aragua, a muri den un operacion militar di Merca coordina cu autoridadnan Venezolano, Washington y Caracas a anuncia diabierna anochi.

"E morto di 'Niño Guerrero' ta manda un mensahe cla pa Latino America: no tin un refugio sigur pa narco-teroristanan den nos hemisferio. E Departamento di Guera y e Coalicion Anti-Cartel di America (A3C) lo sigui cumpli cu e promesa di Presidente Trump," Patrick Weaver, hefe di estado suplente di Secretario di Defensa, Pete, Hegseth, a bisa.

"E operacion di Tren de Aragua tabata e consecuencia di un administracion debil di Biden, cu a probecha di fronteranan habri pa trece narcoterorismo den curason di Merca. Presidente Trump a priminti represaya pa e asesinatonan di Laken Riley y Jocelyn Nungaray, y e masacre di Aurora, Colorado. "E Departamento di Guera bou di Secretario Hegseth a cumpli," e oficial a enfatisa.

Presidente di Merca Donald Trump a declara cu, bou di su direccion, e Comando Sur di Merca (SOUTHCOM) a ehecuta un atake kinetico, rapido y letal na Venezuela cu a elimina Héctor Rusthenford Guerrero Flores, alias "Niño Guerrero", lider di Tren de Aragua, un organisacion describi pa e mandatario como "un di esunnan mas peligroso riba e planeta".

Inflacion na Brasil a acelera te na 4.72% na mei, bao di presion di prijs di cuminda



E inflacion di Brasil a acelera te na 4.72% aña tras aña na mei, presiona pa aumento di prijs di cuminda, despues di a cera april cu un tasa di 4.39%, gobierno Brasilero a informa diabierna.

Den e midimento mensual, e indice nacional di prijs di consumo a cera na 0,58%, cual ta 0,09 punto di porcentahe menos cu na april, ora cu el a termina na 0,67%, segun Instituto Brasilero di Geografia y Estadistica (IBGE).

Prijsnan di cuminda y vivienda tabatin e impacto mas grandi riba e aumento di prijs raporta na mei, cu aumentonan mensual di 1.33% y 1.22%, respectivamente.

Den e categoria di cuminda y bebida, cu a conta pa mitar di e index di mei, tabata cuminda consumi den casnan brasilero cu a impulsa e aumento (1.65%).

Entre e cuminda cu a subi mas den prijs durante e luna tabata batata (44.7%), tomati (20.6%), ciboyo (16.8%) y carni (1.4%).

E aumentonan den e productonan specifico aki ta debi na "asuntonan di menos suministro" como tambe un subida den gastonan di carga debi na e aumento di prijs di combustibel, a splica Jose Fernando Gonçalves, e persona encarga cu e midimento, den e publicacion di e datonan.

E aumento den e segmento di vivienda a wordo influencia pa coriente residencial, cu a aumenta cu 3.67% y a posiciona su mes como e producto cu e peso individual mas grandi den e indice total.

E unico grupo cu a raporta un caida den su prijsnan tabata transporte (-0.46%), splica en parti pa prijsnan di combustibel (-1.95%).

Merca y Paraguay a firma acuerdonan clave riba cooperacion di energia nuclear y defensa

Gobierno Paraguayo a anuncia diasabra cu pronto lo firma acuerdonan clave cu Merca, enfoca riba energia nuclear civil y cooperacion di sigurídad, despues di un reunion entre presidente Santiago Peña y Secretario di Estado di Merca, Marco Rubio na Los Angeles.

Tur dos a bay di acuerdo riba e importancia di profundisa e aliansa strategico entre e dos paisnan y a proyecta liñanan nobo di trabou den e sectornan di energia y comercio.

"Excelente encuentro cu Secretario di Estado di Merca Marco Rubio. Nos a haci progreso riba un agenda bilateral enfoca riba crecemento economico, atrae inversion, y sigurídad," Presidente Peña a bisa riba su medionan social.

E Secretario di Estado di Merca tambe a destaca e encuentro cu e presidente di Paraguay: "Ta great pa mira presidente Peña y papia tocante e progreso cu nos a haci pa e hemisferio ta mas sigur y mas prospero."

E Presidencia di Paraguay a detaya cu e dialogo a inclui un revision di e agenda bilateral, unda a trata topiconan manera crecemento economico, atrae inversionnan y cooperacion di sigurídad. E lidernan tambe a discuti mecanismonan pa facilita acceso pa carni di baca Paraguayo na e mercado Mericano y e posibilidad di establece un conexion aereo directo entre e dos paisnan.



Diversifica energia a bira un prioridad pa e gobierno di Paraguay. Actualmente, e generacion di coriente di e pais ta 100% renobabel, basa principalmente riba energia hidroelectrico di e damnan binacional di Itaipu y Yacyreta, comparti cu Brasil y Argentina, respectivamente. Den e cuadro aki, e Administracion Nacional di Electricidad (ANDE) a firma un acuerdo di cooperacion no-vinculante na april cu e Agencia Internacional di Energia Atomico (IAEA) pa explora aplicacionnan di tecnologia di Small Modular Reactor (SMR). Segun e informacion publica, e obhetivo di e acuerdo ta pa "promove e analisis di energia nuclear como un posibel opcion strategico den e proceso di diversificacion di energia."

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

BO TA BENDE CAS OF TERENO?
E oportunidad aki bo no por perde.
CONSEHO GRATIS.
Yama pa un cita 297-730-0077.

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DIRECTV
Mundial futbol a yega!
Yama awo pa esun di bo. Bon prijs, bon servicio.
Cell: 733-5762

TA FURA
Stoel di cas, auto boto y oficina.
Tel: 561-2941

SUSHI DEN CURA?
Nos ta lante lage limpi limpi mane un soño.
Yama pa un calculashon na 592-5766 of 561-4297
Arubiano Trahado.

EXPRO REALTY
Ta bende un cas na Weg Fontein / San Nicolas di 2 kamber y 2 baño, construi 210 m2, tereno erfpacht di 725 m2 y pa Afl.475.000,00.
Yama na 593-6318 pa informacion.

ASC
ARUBAN SEWER CLEANING AND MORE
Tel: 7463132

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

DEACI ta invita empresanan local pa participa na HUB Cámara Santo Domingo 2026

ORANJESTAD(AAN): Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI), hunto cu su unidad Exprodesk, e Export Promotion Desk di Aruba, ta invita empresanan, importadornan, distribuidornan y representantenan comercial di Aruba pa participa na HUB Cámara Santo Domingo 2026. E evento aki lo tuma luga dia 9 y 10 di september 2026, na Santo Domingo, Republica Dominicana.

HUB Cámara Santo Domingo 2026 ta un evento multisectorial importante den e region, enfoca riba negoshi, networking, feria comercial y intercambio di conocemento. E evento ta wordo organisa door di ‘Cámara de Comercio y Producción de Santo Domingo’ y ‘ProDominicana’. E evento ta reuni cumpradonan internacional, importadornan, distribuidornan, y representantenan di companianan cu tin interes pa explora oportunidadnan comercial nobo cu companianan Dominicano.

E evento ta ofrece un ambiente bon structura y conveniente pa haci negoshi, establece contactonan nobo, fortalece relacionnan comercial y participa na reunionnan B2B cu empresanan local cu ta pre-cualifica. Durante e evento, participantenan lo por tuma parti na roundtables di negoshi na e feria comercial, e conferencia internacional, actividadnan di networking, y un exhibicion amplio di productonan y servicionan Dominicano.

Pa participa, empresanan interesa mester yena e formulario di registracion cu e informacion solicita. E organisadornan lo revisa e aplicacionnan y lo informa e cumpradornan cu cumpli cu e requisitonan di e evento tocante nan status di participacion.

DEACI y Exprodesk ta mira HUB Cámara Santo Domingo 2026 como un oportunidad valioso pa empresanan Arubano por explora proveedornan nobo, identifica colaboracionnan comercial, fortalece relacionnan regional y conecta directamente cu companianan Dominicano den un ambiente bon structura.

Pa mas informacion, participantenan por tuma contacto cu e Embahada di Republica Dominicana na Aruba via e-mail: mosanchez@mirex.gob.do

DEACI y Exprodesk ta invita empresanan interesa pa considera e oportunidad aki como un paso practico pa amplia nan conexionnan comercial den e region y explora oportunidadnan nobo pa crecemento internacional.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

**“Foi dia m’a conocebo, m’a stimabo cu locura
min por biba sin bo amor, t’abo ta mi sucu dushi
Mi ta gusta stimabo, t’abo ta mi sucu dushi
min por biba sin bo amor, t’abo ta mi sucu dushi”
- composita pa † Sr. John Alexander “Edwin” Zichem pa su esposa stima**

Cu profundo tristeza na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur locual ela significa pa nos, famia ta anuncia fayecimento repentino di nan ser stima:



Sra. Vda. Cornelia M.T. Zichem-Bergen
Mihor conoci como “Shoné” of “Nana”
Viuda di †Sr. John Alexander “Edwin” Zichem

Na nomber di su yuinan:
Elvis “Noppy” & Cindy Zichem-Linzey
Glenda & Alphonso “Fong” Dirks-Zichem
Yvette Zichem & Gabriel Pichardo
Deborah “Debby” & Johnnie Kock-Zichem
† Lilian “Lily” Zichem
Franklin & Dani Zichem-Arias Millan

Nieto(a)nan:
Jeritza & Robert Jansen-Zichem
Melitza Zichem & Maarten van Kesteren
Ruvette Dirksz & Marina De Jongh
Rudolfo & Michelle Dirksz-Hoek
Rudwin Dirksz
Charlotte Dirks & Juan “Andy” Hernandez
Semi & Maria Chahmi
Charissa & Niek Aarts-Dirks
Keanu Zichem

Bisanieto(a)nan:
Kayla Jansen, Tara Jansen, Livia van Kesteren, Lenn van Kesteren, Naveen Lamers, Chloë-Nicole Dirksz, Lily-Jane van Rijswijk, Charly-Mae van Rijswijk y Ruby-Jo Aarts.

Rumannan:
Helen “Chichi” Bergen y famia

Demas rumannan den feliz memoria; Lucas Bergen, Boy Bergen, Joy Bergen y Freddy Bergen.

Su swa y cuñanan, subrino y subrinanan, ihanan y demas famianan na Aruba, Curaçao, Merca y Hulanda: Zichem, Bergen, Burleson, Jacobs, Perrotte, Becker, Reyes, Hsing, Linzey, Dirks, Dirksz, Kock, Arias Millan.

Un agradecimiento special ta bai pa Dr. Yvette Thuis y full e staff & personal di Cas di Machi.

**Señor ta mi Wardado, mi no tin falta di nada; den cunucu yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa
– *Salmo 23***

Ta invita tur bisiñanan, amigo y amiganan y demas conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: diaranson, dia 17 di juni 2026, di 2’or pa 4’or di merdia na Aurora Funeral Home sigui pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia of conocir.

Durante periodo di luto y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

“like” us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes ta felicita tur graduado



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Jennifer Arends-Reyes ta extende su mas sincero felicitacion na tur studiante cu e aña aki a logra culmina nan estudio y obtene nan diploma. Segun e parlamentario, e logro aki ta representa fruto di hopi esfuerzo, perseverancia, disciplina y dedicacion durante añanan di preparacion academico.

Arends-Reyes a enfatisa cu e exito di un graduado no ta solamente resultado di su propio trabou, sino tambe di e apoyo cu nan a ricibi for di mayornan, famia, docente, amigonan y tur cu a contribui na nan desaroyo personal y academico.

"Un diploma no ta solamente un papel. E ta representa tur e ora di estudio, tur e reto cu bo a supera y tur e momento cu bo a sigui dilanti, hasta ora cu e caminda tabata dificil. Awe ta un momento pa sinti orguyo di loke boso a logra," Arends-Reyes a declara.

Segun e parlamentario, graduacion marca e final di un etapa importante den bida, pero na mesun tempo e ta habri porta pa nobo oportunidadnan den educacion, profesion y desaroyo personal.

"Cada graduado tin motibo pa celebra. Esaki ta un momento cu lo keda graba den memoria pa semper. Mi ta felicita tur studiante cu a alcanza e meta aki y ta desea nan hopi exito den e siguiente paso cu nan lo tuma den nan bida," el a expresa.

Na mes momento, Arends-Reyes kier manda un mensahe special di animo y encurashamento na e studiantenan cu ainda mester presenta un herexamen.

Segun e parlamentario, no mester mira herexamen como un oportunidad adicional pa demostra determinacion, perseverancia y confianza den nan mes.

"No perde curashi. Un resultado no ta defini bo talento, bo balor ni bo futuro. Uza e dianan cu ta bin pa prepara bo mes bon, pidi yudansa ora cu ta necesario y mantene confianza den bo capacidad. Tin biaha e caminda ta tuma un tiki mas largo, pero esey no ta nifica cu bo no lo yega na bo destino," Arends-Reyes a declara.

E parlamentario a enfatisa cu Aruba tin necesidad di un generacion di hobennan prepara, creativo, emprendedor y comprometi cu comunidad. P'esey e ta anima tur graduado pa sigui inverti den nan conocemento, sigui desaroya nan talento y sigui contribui positivamente na futuro di nos pais.

"Nos pais tin necesidad di boso energia, boso creatividad y boso liderazgo. Sigui studia, sigui siña y sigui traha pa realiza boso soñonan. Aruba ta conta cu boso," el a agrega.

Arends-Reyes a conclui su mensahe cu un palabra di felicitacion pa tur graduado y un mensahe di speranza pa esnan cu ainda tin un ultimo paso pa completa.

"Celebra e logro aki cu gratitud, pero sigui soña grandi. E diploma ta cera un capitulo, pero na mes momento e ta habri porta pa un futuro yen di oportunidad. Na tur graduado: pabien! Y na tur esnan cu falta nan herexamen: sigui dilanti, prepara bo mes y kere den bo mes. Boso por logra esaki."

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Rehabilitation and Structural Repair of the "Vis" Pier - Port of Barcadera.

According to the tender document: CAPEX PROJECT APA-PFAU-13B-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

The rehabilitation and structural repair of the "Vis" Pier located at the Port of Barcadera. The principal objective is to restore the structural integrity and operational functionality of the pier, with specific focus on the inspection, repair, and protective treatment of the supporting steel infrastructure and associated structural elements.

The project shall include, but is not limited to, the following main activities:

- Mechanical scrapping and abrasive blasting (sandblasting) of all supporting steel beams beneath the pier.
- Repair or full replacement of structurally compromised or excessively corroded steel beams.
- Immediate application of rust-inhibitive primer following sandblasting.
- Application of intermediate and final protective coating.
- Replacement of bolts securing mooring cleats to the deck structure.

The tender documents will be available from **June 15, 2026, up to June 18, 2026,** at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 250.00.**

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **June 18, 2026, at 4:30 pm local time.**

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.

CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428

Description: TOR project nr. APA – PFAU –13B –25

For additional details of this tender, visit https://www.arubaports.com/main/rehabilitation-and-structural-repair-of-the-"vis"-pier-port-of-barcadera-opex-project-apa-pfau-13b-25-2 or **scan this QR code.**








Horacio Oduber HOSPITAL | NOS SEMPER T'EY!

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551


UPCOMING MATCHES
JUNE 12-17
MORE INFORMATION
THEMOVIESARUBA.com





BRAZIL VS MOROCCO
ON SATURDAY, JUNE 13 AT 6:00 PM



GERMANY VS CURAÇAO
ON SUNDAY JUNE 14 AT 1:00 PM



NETHERLANDS VS JAPAN
ON SUNDAY JUNE 14 AT 4:00 PM



ARGENTINA VS ALGERIA
ON TUESDAY, JUNE 16 AT 9:00 PM



COLOMBIA VS UZBEKISTAN
ON WEDNESDAY JUNE 17 AT 10:00 PM

Glennrick Ridderstap:

Centro di Bario Dakota ta inaugura 'Sala Hunto pa Futuro PC Lab and Workspace'

** Tin Intencion di introduci un programa di huiswerkbegeleiding*





ORANJESTAD (AAN) – Siman pasa, Centro di Bario Dakota a celebra e soft opening di 'Sala Hunto pa Futuro PC Lab and Workspace', un espacio crea pa brinda sosten y oportunidadnan educacional na muchanan y hobennan, specialmente esnan di bario Dakota.

Glennrick Ridderstap, miembro di directiva, a enfatisa cu e sala nobo lo fortalece e rol educativo di Centro di Bario Dakota, cu ta considera educacion como un di su prioridadnan principal. E espacio ta ekipa cu 12 computer, cu ta disponibel pa muchanan cu no tin acceso na computer na cas, permitiendo nan haci trabounan escolar, investigacion y otro actividadnan relaciona cu scol.

Ademas di acceso na tecnologia, e centro tin intencion di introduci un programa di huiswerkbegeleiding na inicio di e proximo aña escolar. E iniciativa aki ta brinda apoyo adicional na studiantenan den nan proceso di estudio.

Ridderstap a agrega cu e centro ta ofrece tambe acceso na varios actividad recreativo y di desaroyo personal, incluyendo baile, schaken, basketball, futbol y asambeho. Segun e, tin varios otro proyecto den preparacion cu lo sigui amplia e posibilidadnan pa hobennan y comunidad di Dakota.



Cu e apertura di' Sala Hunto pa Futuro PC Lab and Workspace', Centro di Bario Dakota ta duna mas oportunidad na mucha y hobennan y ta reenforsa su compromiso cu desaroyo educativo y social di e generacion hoben.